

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Miércoles 3 de diciembre de 1986  
Año LXXXVI.—Núm. 26.403

## La directiva de AP pide a Fraga que reconsidere su dimisión, hecho que, sin embargo, creen totalmente improbable

La Junta Directiva nacional de A.P., máximo órgano del partido entre congresos, rechazó unánimemente la dimisión de su presidente, Manuel Fraga, presentó ayer con carácter irrevocable. Con su decisión, la Directiva de Alianza Popular reconoce el valor insustituible de su líder, según fuentes aliancistas, y hace un último esfuerzo para que Fraga reconsidere su dimisión, hecho que, sin embargo, en AP consideran totalmente improbable.

(Más información en pág. 10)



MADRID.—Varios centenares de personas concentradas ante la sede de Alianza Popular, trataron de acercarse al automóvil de Manuel Fraga, quien abandonaba el edificio, tras presentar su dimisión como presidente del partido. Centenares de personas se congregaron ante la sede de AP, en la calle Génova para manifestar su apoyo a Manuel Fraga.—(Foto Efe)

## En EE. UU. hay 800 salas de cine, 316 canales de televisión y 400 emisoras de radio que proyectan y emiten en español

Huelva.—En los Estados Unidos hay alrededor de 800 salas de cine, 316 canales de televisión y 400 emisoras de radio que proyectan y emiten películas y programas en español, dijeron cineastas de origen hispano residentes en Nueva York que asisten al Festival de Cine Iberoamericano de Huelva.

«Directores de cine que trabajamos seriamente —dijo el puertorriqueño Luis Soto— seremos unos 30, y entre todos apenas podemos realizar unos cinco largometrajes por años, cifra que aumenta si hablamos de cortometrajes».

Unos 400.000 dólares suele ser el presupuesto habitual de una película realizada por estos cineastas, cantidad que Soto considera «ridícula, teniendo en

cuenta que en los EE.UU. en un filme comercial para televisión no se invierte menos de un millón de dólares».

Para Iván Acosta, otro director de cine de origen cubano que reside en Nueva York desde hace 23 años, el cine que realizan tiene su importancia porque «constituye un soporte de la subcultura que nuestra comunidad, la hispana, mantiene para diferenciarse de la anglosajona».

«Por otro lado —agregó— el cine que hacemos tiene un contenido propio, que muestra la realidad de lo que se ha vivido y se vive como hispano, y sirve para que el ciudadano americano comprenda que el latino no está dispuesto a dejar de lado sus costumbres». —Efe

## Israel seguirá importando tomates de España

Jerusalén.—El ministerio israelí de Agricultura ha decidido importar tomates de España, informó hoy la radio estatal de Jerusalén.

La decisión conjunta del titular de Agricultura, Ariele Nejemkin y del Ministerio de Hacienda, revocó una resolución del Gobierno israelí de no traer el fruto de España, de la que se informó el domingo pasado.—Efe

En Madrid

## CONSEJO DE MUNICIPIOS Y REGIONES DE EUROPA

Madrid.—El Comité Director Europeo, Comité Financiero y de Secretarios generales de las secciones nacionales del Consejo de Municipios y Regiones de Europa (CMRE) se reúne hoy, en Madrid.

Según la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP) el Consejo de Municipios agrupa a 30.000 representaciones locales y 1.500.000 cargos electos de Alemania, Bélgica, España, Francia, Grecia, Holanda, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Portugal, Reino Unido y Suiza.

Hasta el próximo día cinco, el Consejo Municipal, tratará puntos como el funcionamiento de una representación permanente en Bruselas, el Congreso de Municipios que se celebrará en Burdeos, en marzo de 1987, y el Concurso Europeo de Seguridad Vial, entre otros.

Asisten a las reuniones el presidente internacional del CMRE y Burgomaestre de Maguncia, Josef Horfmann; el vicepresidente

del citado organismo, Umberto Serafin; Elisabete Gateau, secretaria general adjunta y Thomas Philippovich, secretario general internacional.—

En España, la Federación Española de Municipios y Provincias, como sección española, del CMRE, está presente en sus distintos órganos de gobierno.—Efe

Navarra

## Aprobada la ley del vascuence

Pamplona.—El Pleno del Parlamento de Navarra aprobó por mayoría absoluta la ley del vascuence, mientras grupos de manifestantes protestaban en las proximidades. En contra votaron los tres nacionalistas de EA, y se abstuvo Unión del Pueblo Navarro; la ley consiguió 29 votos del PSOE, CP, Grupo Moderado y Mixto.—Efe

## SEGOVIA

### El alcalde insiste en que el Ayuntamiento cancelará sus deudas

(Pág. 3)

### Mañana, prohibición de estacionamiento en la Plaza Mayor desde las 7, y de tráfico rodado desde las 11

(Pág. 5)

### Informaciones de Cuéllar, Carbonero el Mayor, Arcones y El Espinar

(Pág. 6)

### DEPORTES: Pedro Delgado, entre los cinco españoles clasificados en primera categoría internacional

(Pág. 13)

## Síndrome tóxico

### Juan Antonio García Díez declaró en el sumario

Madrid.—Juan Antonio García Díez, exvicepresidente económico del Gobierno, prestó declaración ayer en la Audiencia Nacional en relación con el segundo sumario del síndrome tóxico, por presuntas responsabilidades de altos cargos.

Al término de la declaración, que se prolongó por espacio de tres horas, todos los letrados de la acusación particular coincidieron en resaltar la «pérdida de memoria» del exministro, y dijeron que había afirmado que no recordaba detalles que le fueron preguntados.

El exministro de la UCD dijo que había acudido en calidad de

testigo para prestar testimonio y que había sido preguntado, fundamentalmente, sobre las competencias de su departamento en importación y disciplina de mercado.

García Díez aludió a que el contenido de su declaración era secreto del sumario.

Sobre su presunta falta de memoria dijo que «me acuerdo de muchas cosas y de otras no. Ustedes saben que tenía una responsabilidad muy amplia y los hechos ocurrieron hace cinco años».

El abogado Antonio García Pablos explicó que, según la

doctrina penal «el que es causa de la causa es causa del mal causado, por lo que cualquiera que haya intervenido de forma eficaz tiene responsabilidad».

## OTOÑO/86

MODA Y SURTIDO EN:  
**CONFECCIONES DIEZ**

Chaquetones, vestidos, faldas, camisetas, jerseys, chandalls, cazadoras, pantalones, anoracks, plumíferos, etc...

Hay Lotería de Navidad

## apunte del día

### La marcha de Fraga

La marcha de Manuel Fraga Iribarne de la escena política abre unas nuevas expectativas en el panorama político español y muy especialmente en el que concierne al dividido centro-derecha de este país, si bien nadie hasta ahora se ha atrevido a vaticinar el signo, positivo o negativo de ese nuevo futuro sin persona.

Capaz de recoger el mayor número de votos de ese espectro político tras la debacle de UCD e infatigable luchador por la unidad de los afines, representaba Fraga, para su desgracia, el mayor inconveniente para realizar su propia ilusión. Y es que la notoriedad de su persona como político en el anterior régimen es algo que muchos no olvidaban. Incluso durante la transición, Fraga fue a remolque de los acontecimientos, lo que pagó caro en las dos primeras elecciones generales de este país. Recordaba ayer un diputado del PNV, alegrándose de que las elecciones vascas hubieran sido la puntilla política de Fraga cómo éste anunciaría en su momento que para legalizar la «ikurriña» habría que pasar por encima de su cadáver.

A Fraga, efectivamente, le cabía por entonces el Estado en la cabeza, pero nadie decía, aunque fuera notorio, que se trataba del Estado pasado o el del momento presente, nunca el que entonces era anhelante futuro y ahora excelente realidad. Esa y no otra verdad es la que siempre limitó la capacidad de éxito completo de Manuel Fraga en la etapa democrática del país.

Por ello, su dimisión, generosa dimisión, a pesar de la impertinente insistencia de sus acólitos en que no sería verdad (¿estamos señor Aznar?), es para muchos el primer paso —otros tendrían que ir cayendo— para la formación de un importante bloque de centro-derecha de cara a las próximas elecciones municipales y autonómicas, ante las que, a pesar de las presentaciones oficiales, podrían existir numerosos bailes de candidatos.

## CARTAS DE LOS LECTORES

### Sobre el Hospital Policlínico

Sr. Director:

Los abajo firmantes, todos miembros de la Comunidad de vecinos de San Agustín n.º 16, mucho le agradecerían la publicación de estas líneas en el medio de comunicación que usted tan acertadamente dirige, y por las que sólo intentamos ser una exposición más de solidaridad con el personal del Hospital Policlínico San Agustín.

Compartimos la unánime opinión respecto al punto negativo que supone el proyecto para habilitarlo como unidad de sanidad mental y geriatría, aunque más señaladamente en lo que se refiere al primer grupo, pues en verdad creemos que no es, precisamente, el centro de la ciudad ni la ubicación de este establecimiento, el lugar más apropiado para internamiento de esta clase de enfermos... Y por otra parte, el decir que no dejamos de sor-

prendernos al considerar que cuando muchos millones se debieron gastar en su última reforma, que mereció los elogios de todos los segovianos, es lógico que ahora extrañe un nuevo cambio que es seguro obligará a la movilización de otro elevado presupuesto, y más cuando constantemente se viene anunciando que no llega el dinero para las prestaciones de una excesiva población en paro, o para tantas otras cosas que si necesitan de resoluciones y presupuestos.

**Luis Felipe Vidaechea, presidente de la comunidad; Consuelo Muñoz, administradora y demás vecinos.**

**En apoyo de la postura del personal del Hospital Policlínico hemos seguido recibiendo otras numerosas cartas.**

## Regino Casado Subtil

Conocimos a Regino en 1975, cuando la Dictadura daba sus coletazos finales, mientras nos reuníamos en un piso por la noche y con las persianas bajadas. Antes no sabíamos de él como comunista, al igual que gran parte de los demás tampoco nos conocíamos como tales por evidentes razones de seguridad. De manera que para nosotros era un hombre mayor del que supimos, por una parte, que fue comandante republicano en la guerra, sufriendo después la represión y la cárcel como tantos otros combatien-

tes, y por otra que durante los años fascistas era conocido en Segovia como un hombre de la construcción que, a pesar de su categoría de encargado o capataz, se distinguía por su sencillez y una honradez, no de esas con etiqueta de «cien años», sino avalada por hechos ininterrumpidos.

Nos decía entonces Regino que no contásemos mucho con él, pues los años y la metralla que tenía en el cuerpo le impedirían una dedicación, pero que haría lo que pudiera.

Han pasado ya casi doce años desde entonces y Regino no ha dejado mientras tanto de acudir un sólo día al local del partido, que con su fundamental esfuerzo se compró, a ocuparse de las tareas cotidianas, pero básicas, sin las cuales el PCE en Segovia no hubiera funcionado. Podemos decir con mucho miedo a quedarnos cortos que Regino ha sido un pilar fundamental para superar los obstáculos con que nos hemos topado estos años, y de los que nos vamos superando gracias a hombres como él.

Puede que a muchos segovianos no les diga nada el nombre de Regino Casado Subtil, pues si por él fuera no le conocería nadie, pero a los trabajadores de la construcción, a los pensionistas, a los funcionarios que le han conocido trabajando por éstos, a los comunistas y hombres y mujeres que, sin serlo, valoran lo verdadero y le han conocido, nos supone una realidad en la que apoyarnos frente a la imperante ambigüedad y entreguismo, sin que, a pesar de su edad, haya caído en un cómodo testimonialismo, y si en

la difícil y juvenil función de analizar la realidad y hacer todo lo posible para cambiarla.

En estas circunstancias hacer un homenaje a Regino (en El Bernardino, el 5 de diciembre, a las 8.30 de la noche), es un acto plenamente egoísta por nuestra parte porque conlleva una satisfacción a la que no hemos podido resistir y que queremos compartir con todos los que deseen ir.

P.C.E.  
(Segovia)

# No ofendía a Dios, pero lo fastidiaba

Salvador GARMENDIA

Si. Es verdad que mi tía Hildegardis no ofendía a Dios, pero lo fastidiaba, dijo mi amigo, con una voz tan semejante a la mía que casi me pareció escucharme a mí mismo. Hildegardis, ese era su nombre aunque parezca extraño, continuó, convenciéndome ya de que en realidad estaba escuchando hablar a mis propios recuerdos. Pero es que en nuestros pueblos americanos, a los que el siglo XX vino a despertar bastante tarde de un sueño medieval, cuando ya el estruendo gobernaba al mundo y nada se hubiera podido hacer por evitarlo, estos nombres que resonaban en la antigüedad tenían para nosotros sonidos familiares y a veces jocosos; tanto que sólo con repetirlos ahora despertaban olores y sabores de la infancia, asentados en la memoria. Era la tiranía del calendario, que obligaba a asumir, sin remisión, el nombre del santo que nos tocaba en suerte... o por desgracia.

Era aquella mujer una de esas solteronas magras, inholadas, a quienes la posición horizontal sólo pudo haberles proporcionado sueños, todos ellos seguramente insípidos. Ella, al igual que toda la casa, compartía su tiempo, por partes iguales, entre la piedad y el trabajo, de lo que se podría descontar un par de horas que pasaban hundidas en el limo de la siesta. Porque la actividad comenzaba en esa morada rústica, sobreviviente de la antigua vida colonial, desde la misma madrugada, poco antes de las cinco, cuando las mozas del servicio, campesinas macizas, se lavaban la cara al sereno, en el agua fría del estanque del patio que había sido regada de jazmines la tarde anterior. Poco después se pillaba el maíz, batiendo el grano en un rudo mortero cavado en el tronco de un árbol. El grano ya descortezado no tardaba en hervir, emblanqueciendo poco a poco en una olla de barro, sobre el fogón de leña formado por tres piedras robustas. Entre tanto, volaba sobre los tejados el repique un tanto parlachín y achispado de las campanas de la iglesia vecina, que llamaban a la primera misa.

Las señora y niñas de la casa, niñas viejas cortadas an-

tes de madurar y ya irremediablemente secas, no tardaban en salir de sus cuartos vistiendo peinadores blancos, y desde ese momento la actividad iba a extenderse a lo largo del día, en una diversidad de pequeñas, simples o laboriosas tareas domésticas, sujetas a la más severa rutina, pero que, al mismo tiempo, se desarrollaban con la agilidad y la desenvoltura de una escena de teatro; la escena de los preparativos en la pista del circo, donde los uniformados ayudantes exhiben movimientos veloces, inmanejables y llenos de obsequiosa destreza.

Así, durante las primeras horas de la mañana, se vaciaban orinales bajo los arbustos de trapatio, se vestían camas, se reponía el contenido de floreros en pequeños altares, se regaban y barrían los pisos de ladrillos con escobas olorosas de espigas de millo, se regaban patios y macetas, se aseaban jaulas de canarios y se alimentaban toda clase de animales domésticos, y más tarde se entraba a la costura, al olor engomado de las telas, al bordado y al movimiento de las agujas de tejer, entrecruzándose como antenas de insectos; y así sucesivamente, mientras en los claros del tiempo, pues éste era suficientemente espacioso para permitirlo, se iban introduciendo a sólo, a dúo, en concertante, toda clase de jaculatorias, padrenuestros, credos, avemarías, salves y letanias, como si fuesen los números de una ópera italiana; y allí era donde, precisamente, doña Hildegardis resplandecía como una diva. Una diva a veces trágica y alucinada, que corría de una habitación a otra en noches de tormenta, velando espejos y colgado cruces de palma bendita detrás de las puertas.

Pero también, y por allí entra lo curioso del tema, nuestra doña, en cuanto a rezandera, se reveló a los ojos del vecindario como un genio rústico de la economía. Consiguió envasar la piedad, conservarla y almacenarla convenientemente, a fin de poder disponer, en ocasiones especiales, de un número suficiente de plegarias y oraciones listas para su aplicación en el momento justo.

Ahora, veamos cómo fue todo. Cada vez que se aparecía algún espacio libre en las rutinas del vecindario, que necesariamente era el mundo, un mundo no espacialmente más estrecho ni menos complicado que cualquier otro, Hildegardis ponía a circular una convocatoria por los alrededores. Poco después, iban cruzando, una por una, por entre las hojas del anteportón, las dueñas de nuestro medievo; mujeronas caducas que arrastraban los flecos de sus pañoletas y algunas damas rígidas, hombrunas y malhumoradas, alguna de las cuales se hacía acompañar por una negrita permanentemente asustada, que le llevaba el paraguas y los devocionarios. Todas se encerraban en algún dormitorio, y teniendo a Hildegardis como chantre, daban comienzo a una prueba de resistencia, que consistía en entonar un rosario tras otro, sujetándose a los requisitos de unción, afinación y tempo reglamentarios, hasta haber alcanzado las quince o veinte tiradas por sesión.

A cada pieza terminada, Hildegardis hacía un nudo en un trozo de cuerda. El rosario quedaba allí a resguardo, dormido o en hibernación, pero con todos sus poderes internos en vela, hasta el momento en que se presentara la necesidad; la rotura de un hueso, algún sobresalto cardíaco, un correteo nocturno o cualquier otra tribulación repentina; y entonces sólo era necesario correr a un lugar del corredor donde aguardaba aquella santa disciplina colgada de un clavo, desatar uno de los nudos, ofrecerlo a la necesidad respectiva y luego dejar que la oración liberada volara como un espíritu risueño por toda la casa.

A esto llamaba mi tía Hildegardis, *amarrar rosarios*.

Así, de pronto, en plena navegación de altura, en la mitad de un mediodía sereno, se oía gritar a Candelaria, una de las ayas rollizas de la casa:

— ¡Doña Hildegardis! Al niño le acaban de brotar pape-  
ras, ¿qué hago?

— Ya voy para allá, Candelaria. Mientras tanto, suéltale dos rosarios y encomiéndales al Perpetuo Socorro. Yo sigo aquí, terminando de espesar este albar.

## El alcalde insiste en que el Ayuntamiento está dispuesto a cancelar pronto las deudas con sus proveedores

El presidente de la Junta de Castilla y León le recibirá el próximo viernes

El alcalde de la ciudad, Emilio Zamarriego Monedero, ha insistido en que el Ayuntamiento está dispuesto a cancelar pronto, sino todas, la gran parte de las deudas que tiene el municipio con sus proveedores, que vienen desde hace varios años. Entre éstas, se encuentra una con Unión Eléctrica de alrededor de 200 millones de pesetas por lo que se ha comentado que esta compañía no iba a dar suministro para las iluminaciones navideñas, hecho que ayer desconocía el alcalde y que no se ha confirmado oficialmente.

Para pagar las deudas, el equipo de gobierno ha realizado un estudio económico y se va a gestionar una operación crediticia con una entidad bancaria.

Respecto a la iluminación de las calles en Navidades, el alcalde agradeció a los empresarios y comerciantes su interés y sacrificio económico y personal y destacó que es la primera vez que los propios industriales son recaudadores del Ayuntamiento. Ayer, al mediodía, la Alcaldía mantuvo una reunión sobre este tema con la Agrupación de Comerciantes de la Federación Empresarial.

A juicio del señor Zamarriego resulta hasta emotivo ver cómo los comerciantes en varios grupos y por calles están recaudando los fondos para contribuir con esta iluminación, que será espléndida, pero prudente. «No obstante», añadió, «digna, para que olvide el malestar de los segovianos en otros años al ver las calles tristes y tener que salir fuera de Segovia con sus hijos para disfrutar de un ambiente acorde con las fiestas navideñas».

### VISITA AL PRESIDENTE DE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

El próximo viernes, día 5, el presidente de la Junta de Castilla y León, José Constantino Nalda García, recibirá al alcalde segoviano, en una audiencia en la que se van a plantear varios temas prioritarios. Entre ellos se encuentra la participación de Segovia en los actos conmemorativos del V Centenario del Descubrimiento de América y la construcción de un pabellón deportivo con piscina cubierta y otras instalaciones deportivas. Otro de los asuntos estará relacionado con la rehabilitación de viviendas adquiridas por el

Ayuntamiento que iban a formar parte del convenio a firmar con el IPPV y el encontrar una solución urgente para desbloquear la situación del edificio en construcción en la plaza de la Artillería, «que perjudica la buena imagen de la ciudad y, más concretamente del acueducto». El Ayuntamiento tiene especial interés en conseguir un entendimiento entre la promotora del edificio y la Junta y el problema también ha sido trasladado al Ministerio de Cultura.

### PRESUPUESTOS DE 1987

Emilio Zamarriego indicó a los informadores que los diferentes concejales delegados del equipo de gobierno ya están preparando el proyecto de presupuestos municipales de 1987 para tratar de someterlos a la aprobación del pleno lo antes posible, incluso los primeros meses del próximo año. No es previsible que los presupuestos vayan a ser presentados en el próximo pleno ordinario del día 26 porque, por mucha prisa que se den los concejales, no les queda prácticamente tiempo.

A. M.

## La Consejería de Obras Públicas adjudica obras en la provincia por cerca de 200 millones de pesetas

El Boletín Oficial de Castilla y León publica varias resoluciones de la Consejería de Obras Públicas y Ordenación del Territorio por las que se hace pública la adjudicación por el sistema de subasta pública de diversas obras.

A la empresa Reynober S.A., se le adjudica la señalización y balizamiento de varias carreteras en 7.927.912 pesetas.

Por un importe de 66.548.127 pesetas, se adjudican a Volconsa las obras de construcción de 25 viviendas en la localidad de Cabezuela.

Se adjudica a José Luis González Rodríguez, por 88.890.822 pesetas, el acondicionamiento del trazado de Santa M.<sup>a</sup> la Real de Nieva a Nava de la Asunción, y a Siricio Sastre Sastre, por 34.886.000 pesetas, la mejora de la plataforma de la carretera N-601 en el tramo de La Granja a Segovia.

### MEJORA DE ZONAS VERDES

Por una resolución de la Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes, publicada también en el Boletín Oficial de Castilla y León, se aprueba la concesión de ayudas en materia de creación, regeneración y mejora de zonas verdes. Las subvenciones concedidas ascienden a pesetas

5.775.000, de un presupuesto total de 7.550.000 pesetas.

Las localidades y las subvenciones concedidas son las siguientes:

Aldea Real, 100.000; Aldehorno, 100.000; Basardilla, 175.000; Bernardos, 150.000; Brieva, 175.000; Campo de San Pedro, 100.000; Cantalejo, 175.000; Cantimpalos, 200.000; Carbenero de Ahusín, 100.000; Carbenero el Mayor, 124.000; Cerezo de Abajo, 100.000; Cobos de Fuentidueña, 100.000; Collado Hermoso, 175.000; Cuéllar, 300.000; Escalona del Prado, 100.000; Fresno de Cantespino, 100.000; Fuentesoto, 100.000; Fuentidueña, 100.000; Hontanares de Eresma, 300.000; Martín Muñoz de las Posadas, 100.000; Montejo de Arévalo, 100.000; Mozoncillo, 150.000; Nava de la Asunción, 200.000; Navares de Enmedio, 100.000; Navas de Riofrío, 175.000; Ortigosa del Monte, 200.000; Otero de Herberos, 200.000; Pradales, 100.000; Revenga, 100.000; Riaguas de San Bartolomé, 100.000; San Miguel de Bernuy, 100.000; Sta. M.<sup>a</sup> la Real de Nieva, 300.000; Sto. Domingo de Pirón, 125.000; Segovia, 300.000; Tabanera de la Luenga, 100.000; Torreadrada, 100.000; Torrecaballeros, 125.000; Trescasas, 100.000; Valseca, 100.000; Valtiendas, 125.000 pesetas.

## Mañana, fiesta de la Patrona de Artillería

La Artillería celebrará mañana la fiesta de su patrona, Santa Bárbara, para la que se ha tenido, como preparación, un triduo organizado en la iglesia de San Miguel por la Asociación de Señoras de Santa Bárbara de los Artilleros. Esta misma asociación organiza la tradicional misa solemne que ha de celebrarse mañana, día 4, en el mismo templo, a las 12. A ella, como es costumbre, asistirán en formación los alumnos de la Academia de Artillería, así como las primeras autoridades y otros invitados. Posteriormente, en la Academia se procederá a la ofrenda de coronas en homenaje a los artilleros muertos por la patria, obsequiándose a los invitados a un aperitivo. Y por la noche, a las once, en los salones de la Academia, se celebrará el tradicional baile de gala.

### AUSENCIA DEL REGIMIENTO

Este año es significativa la ausencia del Regimiento de Artillería n.º 41 (ya desaparecido como tal) de nuestra ciudad en fecha tan señalada como esta de la patrona del Arma. Un antecedente del RACA en Segovia fue el Regimiento de Artillería Ligera n.º 16, establecido aquí en 1918; posteriormente fue Regimiento de Artillería Ligera n.º 13 y a partir de septiembre de 1939, Regimiento de Artillería n.º 41.

En esta fiesta de Santa Bárbara, la nostalgia será denominador en cientos de segovianos que prestaron su servicio militar en las instalaciones de este Regimiento.

### Música

## IMPORTANTE CONCIERTO FINAL DE AÑO DE LA FILARMÓNICA

Han transcurrido tan sólo seis días desde el último concierto dado por la Filarmónica de Segovia, y en tan corto intervalo de tiempo la veterana Sociedad presentó en la tarde del lunes nada menos que a la Orquesta Sinfónica Nacional Rumana que tan buena acogida está obteniendo en los ambientes musicales europeos.

El programa de corte diferente al escuchado el día 25 (reseña en «El Adelantado» del 27 de noviembre), con piezas de más frecuente audición y con clara diferenciación entre la primera parte de origen clásico, y la segunda más próxima a nuestra época, comenzó con la Obertura de Coriolano op. 62 de Beethoven, obra como se sabe de gran difusión. A continuación se interpretó el soberbio Triple Concierto en do mayor op 56, para piano, violín y violonchelo, música fundamental entre las composiciones del gran maestro. Su arquitectura musical densa fue puesta de manifiesto por la batuta de Ion Baciú, que salvó las numerosas dificultades que esta obra presenta. Sobresaliente la labor de los solistas muy conjuntados, destacando el fraseo entre el violín de Podlowsky y el buen hacer del chelo Cazacu. El piano quedó en ocasiones sumido en la envolvente orquestal, costando algún esfuerzo el seguirlo quizá hubiera sido conveniente abrir la tapa para

subsanar ese defecto. Con esto quedaron en gran parte ocultas las buenas cualidades de Caramella, que además es el regidor artístico de la agrupación y conocido en nuestro medio por haber tocado ante nosotros en otras ocasiones. Es este un concierto con el que no se atreven todas las orquestas pues aparte de otras cuestiones han de contar entre sus componentes con solistas de reconocida solvencia. Fue tal el entusiasmo del público que obligó a los solistas a constituirse en trío de cámara con que corresponder a

### Homenaje al veterano militante comunista Regino Casado Subtil

El comité provincial del PCE va a organizar un acto de homenaje al veterano militante comunista Regino Casado Subtil, ex-comandante del Ejército republicano y según sus compañeros, permanente defensor de la paz y la libertad.

El acto estará abierto a cuantos deseen asistir y consistirá en una cena en el restaurante «El Bernardino» que se celebrará el próximo día 5 de diciembre. A este acto asistirán miembros del comité central y el comité regional del PCE, así como otras personalidades de la izquierda segoviana.

los aplausos, regalándonos con el segundo movimiento del Trío en sol menor de Smetana.

La segunda parte nos permitió escuchar el Concierto primo, original de Bruni, compositor de infraestructura operística, con arreglo de Tedeschi, que actualizó esa música es un avance de lo que se iba a desarrollar en el siglo XX.

Pero donde la orquesta fue terciopelo y dio una muestra de precisión y gracia fue en la Sinfonía Clásica en re mayor op. 25 de Prokofiev. Nos encantó el suave y poético aire que imprimió el director a una partitura inspiradísima que se encuentra entre lo mejor de la producción de su autor. Los asistentes prodigaron una gran ovación prendidos por el sortilegio de esta singular página musical tan bien servida por la rotunda autoridad del director.

Con la satisfacción reflejada en su rostro Baciú se despidió con el bis de una obertura de Rosini, un buen final para la actuación de una gran orquesta que nos agradó por su disciplina y buen sonido muy apreciable especialmente en los bajos.

Se cierra el año 86 por parte de la Filarmónica con el concierto reseñado y con gestiones adelantadas para hacer posible próximas venidas de conjuntos de alto nivel artístico.

REMACHA

## Pregunta a la Junta sobre instalación de un camping en el aeródromo de Fuentemilanos

El procurador socialista por Segovia en las Cortes de Castilla y León, Angel Fernando García Cantalejo, ha formulado una pregunta a la Junta de Castilla y León y en concreto a la Consejería de Fomento para que le respondan por escrito si dicha Consejería considera posible la instalación de un camping en el aeródromo de Fuentemilanos.

La pregunta, realizada con previsión de futuro, según ha señalado el procurador, se basa en que en los alrededores del aeródromo de Fuentemilanos se viene observando un incremento paulatino de la instalación de tiendas de campaña, pertenecientes a los practicantes del vuelo sin motor que se desplazan desde diversos lugares de España y del extranjero, sobre todo de Alemania.

El procurador considera que el número de tiendas que se instalan es considerable, y la falta de instalaciones de acampada libre hace difícil la estancia a este colectivo de turistas.



# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Jueves 4 de diciembre

Van 338 días; faltan 27.  
Sol: De 8,21 a 17,48 horas.

## SANTORAL

Santos: Bárbara, Tecla, Bernardo y Félix.

## PENSAMIENTO

«Los cambios súbitos de fortuna tienen un gran inconveniente: Los enriquecidos no han aprendido a ser ricos, ni los arruinados a ser pobres». (Joubert).

## FARMACIA DE GUARDIA

Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31 (junto a la Casa de los Picos).

## CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 2

**4522**

(Premiado con 100.000 pesetas)

Terminaciones y premios	Núm.	Ptas.
	2	50
	22	500
	522	5.000
	4521	1.250
	4523	1.250

## EL TIEMPO

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 683,4 m/m

Viento del SE

Temperatura máxima: 10,8°

### En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 684,8 m/m

Viento en calma

Temperatura mínima: 1,4°

A las 10 de la mañana: 2,8°

### En España

El tiempo será mañana poco nuboso o despejado en toda España, excepto en el alto Ebro y Cantábrico oriental que estará parcialmente nuboso, informa el Instituto Nacional de Meteorología.

En el área del Estrecho habrá nubosidad media y alta, con levante moderado. Las temperaturas continuarán sin cambios notables, siendo suaves en el litoral mediterráneo, Andalucía y Canarias y moderadas en el resto.

El Instituto prevé hasta media noche de hoy nubosidad variable en Andalucía, Extremadura y Canarias, y escasa o nula en el resto de España.

Habrán bancos de nieblas matinales y dispersos en puntos de Galicia, Cantábrico, ambas Castillas, cuencas del Ebro, y brumas en el Mediterráneo.

## EXPOSICIONES

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

— Fotografías presentadas al IV Concurso Nacional de la Agrupación Fotográfica de Segovia.

— Colección de fotografías de Alberto Puente Briales y Juan Manuel Castro Prieto.

— Víctor García Tapias. «Técnicas de pintura en el paisaje y entornos segovianos». Oleos, pintura, dibujo, gouaches. Hasta el 14 de diciembre.

EN LA CASA DE LOS PICOS

Mariano Carabias, grabados. Hasta el 20 de diciembre.

EN EL ALGUARIN DE ARTE ENEBRO

Mateo, dibujo. Hasta el 12 de diciembre.

## REGISTRO CIVIL

3 nacimientos y 1 defunción

Se han hecho las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Fernando Núñez y Serrano, hijo de Fernando y de María Belén. David de la Fuente y Morejón, de Jesús y de María Evangelina. Lorena Núñez y Prieto, de Javier y de María Esperanza.

**Defunciones:** Nicolasa Bravo y Esteban, de 64 años.

## PUBLICACIONES

BOLETIN DE LA FRATER

La fraternidad Cristiana de Enfermos y Minusválidos (FRATER) de Segovia ha editado su boletín informativo número 40, en el que, junto a noticias diversas y una página dedicada a pasatiempos, como es habitual, incluye artículos literarios y otros sobre «El minusválido en el terreno afectivo», «Apuntes de uno mismo», etc.

## CONCURSOS

XIV CONCURSO INTERNACIONAL DE POESIA RELIGIOSA «SAN LESMES, ABAD»

El Excmo. Ayuntamiento de Burgos convoca el XIV Concurso Internacional de Poesía Religiosa «San Lesmes, Abad», en dos modalidades: para poetas de cualquier nacionalidad que escriban en castellano, dotado con 300.000 pesetas, y para menores de 30 años, dotado con 100.000 pesetas. La extensión de las obras será de al menos 500 y 200 versos respectivamente. Serán trabajos originales e inéditos, uno por concursante, presentados sin firmar, bajo lema y por quintuplicado, con las hojas unidas, numeradas y mecanografiadas por una sola cara, acompañadas por un sobre cerrado en cuyo exterior se repetirá el lema, figurando en su interior los datos del concursante y un breve «currículum». El plazo de admisión de originales termina a las 14 horas del 20 de diciembre. Se enviarán al Excmo. Ayuntamiento de Burgos (Comisión de Enseñanza y Cultura), mencionando en el sobre: «Para el Concurso Internacional de Poesía Religiosa».

## AVISOS

JUNTA DEL APOSTOLADO DE LA ORACION

Mañana jueves, día 4, a las seis y media de la tarde celebrará el Apostolado de la Oración, en la iglesia de San Miguel, su junta reglamentaria. Se ruega a todas las celadoras su asistencia y puntualidad.

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

LUIS DE ANDRES SOLER

CIRUJANO CALLISTA (PODOLOGO)

Consultas diarias de 4 a 6, salvo sábados y festivos

Roble, 12 - Teléfono 42 51 06

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

LOS BOMBARDEOS AEREOS SOBRE MADRID

Madrid.—En un comunicado del ministerio rojo del Aire, se da cuenta de que, a consecuencia de los bombardeos efectuados hoy por la aviación nacional, ciertos barrios están medio destrozados. Se trabaja afanosamente de día y de noche en remover los escombros buscando víctimas. Los trabajos se efectúan lentamente por miedo a que haya bombas sin estallar.

N. de la R.— Suponemos que los rojos exageran bastante la nota, de acuerdo con sus propósitos de impresionar al mundo... marxista. Está probado hasta la saciedad que la aviación nacional y la artillería no toman por blanco más que los objetivos militares, lugares de resistencia y puntos de concentración de fuerzas enemigas, aunque todo Madrid es desde hace tiempo objetivo militar, en vista de que los marxistas le han convertido en plaza fuerte y se defienden en su recinto.

tve

PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, Falcon Crest. 16,30, La tarde. 17,25, Avance telediario. 17,30, Letra pequeña. 18,00, Barrio sésamo. 18,30, La alegre pandilla. 19,00, Tocata. 20,00, Todo queda en casa. 20,30, Telediario. Punto y aparte. 21,15, Sesión de noche. 23,00, Fútbol. 00,45, Telediario. 01,15, Teledeporte. 01,25, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

18,45, Carta de ajuste. 18,59, Apertura y presentación. 19,00, Agenda informativa. 19,15, Curso de inglés. 19,30, Micky y Donald. 20,00, Plumier. 20,30, Con las manos en la masa. 21,00, Fin de siglo. 22,45, Tiempos modernos. 23,45, Tiempo de crear. 24,00, Despedida y cierre.

TV EN CASTILLA Y LEON

Lunes: 14, El deporte, edición especial. 14,30, Informativo regional.

Martes: 14, Paisanos (personalidades no políticas); 14,30, Informativo regional.

Miércoles: 14, Nosotros mismos (cantantes y grupos musicales); 14,30, Informativo regional.

Jueves: 14, Tierra; 14,30, Informativo regional.

Viernes: 14, Mañana será otro día (concursos, entrevistas y reportajes); 14,30, Informativo regional.

Rne

PROGRAMA REGIONAL

9,05, Castilla y León a las nueve y cinco. 13,05, A la vuelta de la esquina (reportajes, oferta cultural...). 13,30, Informativo regional en conexión con los corresponsales de las nueve provincias de la región. 15,05, Sopa de ganso. 18,05, Castilla y León a las seis y cinco (boletín de noticias).

Radio

PARA MAÑANA

00,30, El borde de la cama. 3,03, De la noche a la mañana. 6,03, Onda Pesquera. 7,00, Matinal SER. 8,35, Cosas de Segovia. 9,03, Hoy por hoy. 12,05, Segovia en directo. 13,03, Mediodía cadena SER. 13,30, Información local. 14,05, SER deportivos. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Segovia a las tres. 16,03, Su programa. 16,30, Así es la vida. 17,03, Cita a las cinco. 18,03, La saga de los Porreta. 18,15, Tardes sin fronteras. 19,03, Tertulia de las siete. 19,30, Santo rosario. 20,00, Informativo de las ocho. 20,30, Club deportivo. 21,03, Regional: Castilla-León. 21,30, La zarzuela. 22,03, Notas locales. 22,05, Coplas de mi SER. 23,00, Hora 25. (Coincidiendo con las horas, informativos SER).

RADIO SEGOVIA FM

Hasta las diez de la mañana, programación simultánea con A.M. con los espacios «Onda Pesquera», «Matinal SER», «Cosas de Segovia» y «Hoy por hoy». 10,30, Encuentros con la Radio. 13,30, Los 40 principales. A partir de las 23,00, programa simultáneo con A.M., incluye los programas «Hora 25», «El borde de la cama» y «De la noche a la mañana».

Radio Cuellar

PARA MAÑANA

9,00, Pido la palabra. 10,00, Cita matinal. 11,00, Informativo SER. 11,05, Panorama comarcal. 11,10, Escaparate. 11,45, La saga de los Porretas. 12,00, Antena deportiva. 12,30, Informativo local. 12,35, Club de Oyentes. 13,00, Informativo SER. 13,05, La rosa de los vientos. 13,12, La hora de los concursos. 13,45, Conexión con Radio Segovia. 16,00, Album musical. 17,00, Tardes doradas. 18,00, Los cuarenta principales. 19,00, Informativo SER. 19,05, Segunda parte de los cuarenta principales. 19,30, Informativo regional de Castilla-León. 20,00, Cadena SER informativo.

antena 3 FM 94.8

PARA MAÑANA

06,00, El primero de la mañana (nacional e internacional). 08,30, El primero de la mañana (local, provincial y regional). 09,00, Viva la gente. 14,15, Antena de Segovia (informativo). 14,30, Deportes en Antena 3 de Segovia. 15,00, Crónica 3. 15,30, Las tardes de Antena 3. 19,03, Antena de Castilla y León. 19,30, Musical «Metadona». 20,05, Los 33 de Antena 3. 21,10, Gomaespuma en los 33. 22,03, La salud es lo que importa. 23,00, Hora cero. 24,00, Supergarcía en la hora cero. Polvo de estrellas. 04,00, Repetición de Gomaespuma. 05,02, Repetición «Supergarcía en la hora cero». Cada hora noticias.

PROGRAMACION RADIO 80

Radio 80 Serie Oro (97.6 MHz). 24 horas de la mejor música con las 1.000 mejores canciones de las tres últimas décadas. 1954-1985.

## SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS

SEGOVIA, CUNA ARTILLERA (I)



Al cumplirse 222 años de la Academia de Artillería, el pasado 16 de mayo, recordábamos los actos históricos de aquella inauguración. Hoy, víspera de la Santa Patrona del Arma, nos referimos al uniforme de aquellos cadetes: vestían casaca azul turquí corta, con forro del mismo color, solapas, chaleco y calzón también azules, con las vueltas y el collarín rojo; en el cuello una bomba a cada lado y en los hombros charretera de oro con borla. El sombrero con galón de oro mosquetero. Corrajes de terciopelo y cartuchera con las reales armas bordadas. Completaba el atuendo un espadín traído expresamente de Nápoles.

Así iban por las calles segovianas aquellos cadetes del siglo XVIII y, desde entonces, con distintos cambios en su uniforme, su presencia ha sido constante en esta ciudad que se honra en ser «cuna artillera».

OFRECIDO POR

**RELOJERIA JOYERIA BARRIO.**

Fundada en 1870

MAS DE UN SIGLO SIRVIENDO A SEGOVIA

Plaza Mayor, 6

Teléfono 43 05 93

## Tertulia de los Martes

**Angel Cristóbal según Angel Cristóbal**

Aunque el autor se resista a reconocerlo en los cuadros de Angel Cristóbal hay siempre una carga de misterio. Puede ser una puerta entreabierta, un cajón entrecerrado, un objeto cuyo dueño nos gustaria conocer, una parte del lienzo sin pintura como si al puzzle le faltaran piezas. Pero estas cosas, en su opinión, no son más que literatura, algo que él no se plantea cuando está delante del lienzo porque ha encontrado un objeto que le gusta. «Yo debo de ser muy simple. Pinto, sin más, lo que me gusta y lo hago, en primer lugar, para mí mismo. Lo que ocurre es que si le gusta a algún cliente pues voy y se lo vendo». Así de sencillo aparentemente.

Decir que detrás de un cuadro, aunque sea puro realismo, aunque esté lleno de manzanas y botellas de licor, aunque el protagonista sea un armario viejo o una nevera, cosas aparentemente vulgares, hay todo un mundo, sería como no decir nada pues todos los artistas e incluso quienes no ejercen como tales lo tienen a su modo. Por eso vale más decir que la pintura de Angel Cristóbal es sincera y es sincera sobre todo con Angel Cristóbal y en esto sí que encontramos un rasgo peculiar nada frecuente. Angel se diferencia de los pintores al uso en esa persistente manía de desmitificar cada acto del pincel. «Como no he nacido para genio y no tengo ningún arraigo con mi línea puedo permitirme hacer lo que me da la gana». Así, una mañana se puede levantar hartado del frutero y las madalenas y dejarse llevar por esa tendencia a la abstracción que nunca abandona del todo. Son las ventajas de no tener prejuicios, de no pensar en el qué dirán los críticos y similares. Y así una figura de mujer bien parapetada detrás de unas gafas negras —alguien aquí recordaría el misterio— se nos acerca desde la calle Real; al fondo hay un coche de los que ya sólo pueden comprar los coleccionistas ricos, pero que nadie se llame a engaño: «lo puse para marcar el espacio entre la figura y el fondo de la plaza». Imposible buscar coartadas.

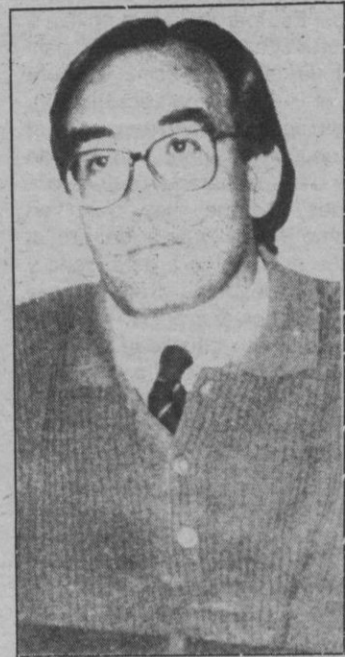
Angel Cristóbal reconoce influencias —Antonio López, ni más ni menos— búsquedas, descubrimientos. Le obsesiona el blanco puro del papel en blanco, quizá por esa manía suya de simplificar las cosas. Y pasa del bodegón al paisaje y del paisaje a la señora sin dejar de ser él mismo. Terno distanciado, clarísimo; con una claridad casi criptica. Literatura otra vez.

Y todo esto venia a que el pintor de referencia estuvo ayer en la Tertulia de los Martes. Casi nadie confía en la facilidad de palabra de un pintor, cuando tiene que hablar de pintura. Y es lógico. Pero póngale delante de sus propios cuadros y espere como si le hubiera sentado en el diván del psicoanálisis: dirá bastantes cosas aunque no se entiendan. Esto último no hace mucha falta.

«Hace doce o catorce años que llevo pintando lo mismo». Vale. ¿Y los árboles solitarios y el cajón supuestamente vacío y el espejo que no refleja anda y la

caja que, de pronto, no es caja? Están ahí porque me gustan, nada más». Vale.

Alberto García Gil fue el encargado de la presentación. Han trabajado juntos, ha escrito sobre él, y sobre todo, le ha seguido con cariño. A él le pasa lo mismo. Se empeña en ver cosas: una pintada de mano anónima pero



cierta, un continuo emerger de los objetos, una emoción.

Angel escucha y piensa para sus adentros «no tienen arreglo». Ahora se va a Nueva York. «No se crean, es pura suerte, ni siquiera tengo que pintar si no quiero». Va a pasear a quitarse la horizontalidad de Castilla, a echarla de menos. Para tener nuevos motivos de ser él mismo.

Angélica Tanarro

**Actos culturales en la Escuela Universitaria del Profesorado**

La Escuela Universitaria de Formación del Profesorado de EGB ha organizado una serie de actos culturales que dará comienzo el próximo día 9 con la apertura de la exposición «Libros para la paz», exposición de literatura infantil y juvenil que permanecerá abierta en el centro hasta el próximo día 16. El mismo día 9, a las seis de la tarde, actuará el grupo de marionetas Peralta, que pondrá en escena «El romance de la condesita» y «Frederick». La actuación tendrá lugar en el salón de actos del Instituto de Bachillerato «Giner de los Ríos». Por último, el día 10 se presentará, en el salón de actos de la Escuela del Profesorado, la actividad «la aventura de escribir un libro», experiencia de animación a la expresión escrita organizada por el Centro de Profesores de Cantalejo.

En la organización de estos actos han colaborado la Consejería de Educación y Cultura de la Junta, la Asociación Española de Amigos del IBBY, el Instituto «Giner de los Ríos», y los centros de profesores de Cantalejo y Segovia.

## Sucesos

**Robo de efectos por valor de 900.000 pesetas en una nave de La Lastrilla**

De un almacén sito en el término municipal de La Lastrilla han sido robadas 70 cajas que contenían elementos de radiadores de calefacción, de aluminio. El valor de lo robado asciende a 900.000 pesetas, según nos informa el Gabinete de Prensa del Gobierno Civil. Dicho Gabinete nos informa igualmente del robo de 50.000 pesetas en metálico y otros efectos por valor de 13.000, de una empresa de la calle Gobernador Fernández Jiménez, así como de la sustracción de dos ruedas de repuesto de vehículos estacionados en la vía pública.

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de un accidente de circulación que ocurrió a las 22,15 en el punto kilométrico 61,500 de la A-VI (Villalba-Adanero), término de El Espinar, chocaron tres vehículos al desprenderse de un camión en marcha dos ruedas gemelas, dos personas resultaron heridas leves, los vehículos quedaron con grandes desperfectos.

**Mañana, prohibición de aparcamiento en la Plaza Mayor desde las 7**

El tráfico se cortará a partir de las 11

Mañana, a partir de las 7, quedará prohibido el estacionamiento en la Plaza Mayor, con motivo de la parada militar que tendrá lugar en la fiesta de la Patrona de Artillería. A partir de las once, se cortará el tráfico rodado por dicha plaza, que de nuevo quedará abierta a los vehículos una vez que concluyan los actos programados.

**Ampliación del convenio de colaboración entre la Caja de Ahorros y Apadefim**

Ramón Menéndez Martínez, presidente de APADEFIM, y Carlos Rojo del Amo, director general de la Caja de Ahorros de Segovia, han firmado la ampliación de un convenio de colaboración entre ambas entidades, por el que la Caja de ahorros viene ayudando a la citada asociación segoviana.

En este nuevo acuerdo, la Caja se compromete a colaborar en la dotación del mobiliario y equipamiento del Complejo Asistencial y Residencia que APADEFIM ha construido en El Sotillo. Esta dotación, que para 1986 supondrá una inversión aproximada de tres millones de pesetas, ayudará a perfeccionar y ampliar la labor de terapia ocupacional que se está desarrollando en la actualidad.

La Caja de Ahorros de Segovia viene colaborando activamente con APADEFIM, a la que ya cedió en su día los locales y equipamiento del Centro Ocupacional «Virgen de Valvanera», y del Centro de Educación Especial «Nuestra Señora de la Esperanza», porque considera

que el trabajo de la citada asociación en favor de los deficientes físicos y mentales, es de un gran interés para Segovia y su provincia.

**Errata en una información sobre el Policlínico**

En la información que ayer hacia referencia al comunicado de la Asociación para la Defensa de la Sanidad Pública sobre el proyecto de reforma del Policlínico se deslizó una errata involuntaria. En el párrafo que hacia referencia al funcionamiento de los equipos quirúrgicos se cambió el sentido de una palabra. La Asociación dice en su comunicado lo siguiente:

«Es bien sabido que, mientras determinados equipos quirúrgicos no han operado prácticamente nada, otros han llevado a cabo un número de intervenciones adecuado a las posibilidades reales de actividad que se les ofrecían. En ningún momento, los responsables del centro corrigieron la falta de actividad de los equipos que se mencionan en primer lugar».



CUARTO ANIVERSARIO  
EL SEÑOR

**Don Jesús Bella Lorente**

(Del Comercio)

Que falleció en Segovia el día 3 de diciembre de 1982

D. E. P.

A cuantos le estimaron les rogamos una oración por su alma.

La misa que se diga hoy día 3, será aplicada por su eterno descanso.

**SU ESPOSA, HIJOS Y DEMAS FAMILIA,**

*Les quedan muy agradecidos.*

## CUELLAR

## La Sociedad Anónima Laboral «El Castillo» contará con los terrenos de la antigua Alena

La nueva Sociedad Anónima Laboral «El Castillo» recientemente formada por trabajadores de la antigua factoría Alena, contará con los terrenos donde están ubicadas las instalaciones de ésta, tras ser aprobado en sesión ordinaria de los mismos. Este acuerdo conlleva iniciar los trámites para que la Junta de Castilla y León curse el proceso de caducidad de ocupación por parte de la antigua factoría. Como se recordará, la Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar cedió los solares de su propiedad para instalación de la fábrica de aglomerado Alena por un periodo de noventa y nueve años renovable. En esta cesión constaba que los mismos pasarían de nuevo a propiedad comunal caso de paralizarse la actividad de esta fábrica.

El nuevo acuerdo tomado por unanimidad de los treinta y seis alcaldes de las poblaciones pertenecientes a la Comunidad en sesión plenaria, abre una disposición más para la puesta en marcha de la nueva sociedad anónima laboral. Recientemente la diputación de Segovia aprobó conceder cincuenta millones de pesetas a la Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar a fin de que fuesen destinados a subvencionar la constitución de la SAL El Castillo. Queda pues en espera la decisión que adopte la Junta de Castilla y León que desde la comunicación de apertura de expediente de quiebra de Alena se muestra partidaria de aportar su apoyo.

Juan Pablo Quevedo

## CARBONERO EL MAYOR

## Julio García de Andrés, nuevo presidente de la APA

En cumplimiento de la normativa estatutaria de la Asociación de Padres de Alumnos, se ha reunido en asamblea general en el salón de actos de la Casa Consistorial que estaba repleto de padres de alumnos del Colegio Público «San Juan Bautista» al que, además de niños de la localidad, asisten de los pueblos de Escarabajosa de Cabezas, Yanguas de Eresma, Carbonero de Ahusín, Roda de Eresma, Tabanera la Lengua y San Martín.

Uno de los objetivos de la asamblea era renovar los cargos de presidente y ocho vocales de la junta directiva, dado que Santos Migueláñez y los citados vocales ya manifestaron su intención de no presentarse a la reelección; habían permanecido cuatro años en sus cargos.

Han sido muchos e importantes los problemas a los que han tenido que hacer frente, muchos los sinsabores, e incontables las horas que han dedicado al bien de la educación y de la asociación. Ejemplos de la labor desarrollada, que ha fijado muy alto el listón, son las Semanas Culturales, las muestras provinciales de villancicos, los ciclos de conferencias, las mesas redondas, los viajes cultu-

rales y visitas a instituciones nacionales y regionales, etc.

Nadie presentó candidatura a la presidencia y vocalías vacantes por lo que se tuvo que recurrir al mecanismo que, para tal circunstancia, marcan los estatutos de la asociación, resultando elegido nuevo presidente Julio García de Andrés, a su vez concejal del Grupo Socialista en el Ayuntamiento de la localidad.

Dionisio Escudero

María

## EL ESPINAR

## El Ayuntamiento niega su ayuda al centro de rehabilitación de drogadictos Remar

El Ayuntamiento de El Espinar ante la solicitud del centro de rehabilitación de drogadictos REMAR para que le facilitara madera gratuitamente, ha contestado de forma negativa argumentando que aunque la fábrica de maderas es propiedad del Ayuntamiento, ésta es de carácter independiente.

Esta decisión tomada en una comisión y no en pleno, da un argumento (el de la independencia de la fábrica del Ayuntamiento) completamente falso en opinión del concejal del CDS.

A simple vista, se ve que los pinos que se cortan y se sierran son propiedad del Ayuntamiento, así como su transporte, las nóminas de los obreros, el terreno donde se ubica la industria, los edificios, maquinaria, los beneficios que se obtienen y las deudas que se contraen (como la sanción impuesta por Hacienda por el impago del IVA) y en definitiva todo lo paga y asume el Ayuntamiento por lo que resulta difícil dilucidar en qué consiste esa independencia.

Por eso se piensa que son otros los motivos por los que se ha negado la ayuda al centro REMAR, como podía ser el importe de la madera. Esto se podrá aclarar estudiando la solicitud que, curiosamente, no aparece en el Ayuntamiento y es posible que se halla perdido.

## CURSOS DE ESPERANTO EN EL NEVERO



La Asociación Cultural «El Nevero», de nuestra capital, está llevando a cabo unos cursillos sociales de Esperanto, impartidos por César Mosteyrín, esperantista segoviano que el verano pasado participó en el Encuentro de Esperantistas del Mediterráneo en Italia. El Esperanto, en sus propias palabras, es cien veces más fácil que cualquier otro idioma; no va contra ninguno. Respeto a todos, sea inglés o vascuence. Pero no se humilla

ante ninguno (Con una sencilla gramática y un pequeño diccionario de 10.000 raíces, de las que una persona medianamente instruida conoce el 75%, se puede componer, de una sola raíz, otras 20, mediante afijos y otras raíces).

Es intención de la Asociación Cultural «El Nevero», seguir estos cursillos. En posteriores fechas, se dará información sobre los mismos a los posibles interesados.

## ARCONES

## La herencia del abuelo

Aires de tormenta se ciernen sobre La Berrocosa; más bien a la sombra del famoso peñasco. Será el fatídico Solano, que todo lo altera y lo trastoca: corta los ordeños, arrebata las cosechas, hace hervir la sangre, ofusca las mentes... en fin, se diría que alborota el gallinero. Y a falta de solano surgen acontecimientos, circunstancias que pueden hacer sus veces y causar los mismos estragos, alterando los ánimos. Eso parece que empieza a ocurrir con la concentración parcelaria, que se avecina. Y ahora va en serio. Tema sensible y ya radicalizado. ¡Quién iba a pensar! Deseada por unos, aborrecida por otros, esperada y sufrida por todos, porque ¡hay que ver! Como en la guerra de Troya, unos dispuestos a defenderla y otros a destruirla o al menos a hacerla abortar, ahora que eso está de triste actualidad. Ojalá alguien se saque de la manga el caballo de madera que porte la solución en su vientre.

Posturas encontradas, vive Dios. De buena me he librado, al no tener fincas que partir y que compartir con vosotros, queridos paisanos, a quienes tanto aprecio y a quienes siempre deseo lo mejor. En otras ocasiones, todo se reducía a partir la herencia del padre fallecido, o del abuelo, hacer tres o cuatro lotes, meter las tres o cuatro papeletas en la gorra y que Dios repartiera suerte. Otro ensayo similar se repetía, se repite, cada año con la leña de la Dehesa, haciendo montones como familias y tantos números como montones y, rama más rama menos, a cargar la suerte en el carro y a casa con el rēcado. Vosotros me entendéis. Sin embargo, esto va a ser un pelín más complicado; pero, por favor, que no se diga, no desorbitéis el problema que, sin duda, tendrá solución. Al fin y al cabo, si lo miráis bien, sólo se trata de eso: de repartir la herencia del abuelo, de nuestros abuelos; de deslindarla, de ponerla en orden para mejor explotarla y administrarla; en definitiva, de cambiar toda la calderilla por un solo billete. Ese es el espíritu del Decreto 157/1986, que declara al asunto «de utilidad pública y urgente ejecución». Como diría doña Rogelia, «no será tan difícil, coña». Eso digo yo.

Claro que, si ya de por sí es a veces complicado dividir una herencia entre tres o cuatro hermanos, mucho más lo será dividirla entre los setecientos y pico propietarios o copropietarios, como queráis, siendo cada uno hijo de una madre; aunque, eso sí, todas ellas santas al decir de sus hijos. Y ahora viene lo bueno: hacerlo de forma que, si no todos, al menos la mayoría queden conformes. Con ese inconveniente se debe contar. Pero yo confío en que los señores encargados de realizar la ejecución lo harán como es su estilo, de forma correcta. Ya lo veréis. Arcones no es el primer caso, ni el único, ni en cada una de vuestras fincas, por amplias y fértiles que sean, se apoya el eje del mundo.

¿El artículo 172 de la Ley de Reforma y Desarrollo Agrario que a algunos os «mosquea»? Tranquilizaos. No dice nada especial. Sólo se refiere a la forma de anunciarlo (declarándolo de utilidad pública) y también cita como obligatorio determinar el perí-

tro a concentrar; en este caso el término municipal. Y nada más.

Disculpemos a nuestro abuelo, a nuestros abuelos, que con la mejor voluntad e intención del mundo nos legaron esta clase de herencia, que a su vez recibieron de los suyos y que de forma inconsciente originaron y enrevesaron el problema, cada vez que colocaron nuevos mojonos y crearon nuevas lindes, hasta convertir el término en el puzzle de las mil y una fichas o, más difícil todavía, de las tres mil. Y ahora, cualquiera desata el nudo.

Todas las fincas, las cerradas y las abiertas, las de secano y las de regadío, todas, tienen un gran valor para vosotros. A veces valor afectivo. Pero no nos llamemos a engaño ni partamos de supuestos falsos: por mucho valor que otorguéis a las fincas, por mucha importancia que déis a las haciendas heredadas o a las fortunas reunidas, sabed que donde radica la verdadera importancia y el verdadero valor, es en las personas, que con sus sentimientos, con sus acciones, con sus esperanzas, y con sus proyectos de futuro, están destinadas y obligadas a relacionarse, a entenderse y hasta a quererse y ayudarse.

Esto a veces resulta duro y para conseguirlo es necesario saber renunciar a algo, aunque a uno le cueste, en aras de la armonía y en beneficio de la comunidad, como os ocurrirá a algunos de vosotros en este caso. Pero confiad en que después de la tormenta, necesariamente, vendrá la calma, y después de realizado, yo espero que todos os sintáis satisfechos y hasta orgullosos.

Ojalá seáis capaces de llevarlo a cabo de tal forma que, al final, se oiga en Arcones, como ya se oye en tantos otros sitios, la conocida frase de «yo que he sido el más perjudicado, he salido ganando». Qué los que levantan la voz de entre vosotros, sea para invitar a la moderación y a la cordura. Que los que ostentan la autoridad sólo tengan que levantar el bastón, al estilo de Moisés, para dirigir acertadamente a su pueblo, por el buen camino, para que el problema pueda ser resuelto con justicia y equidad. Y, casi sin pensarlo, he dicho «problema». ¿Quién no tiene problemas? ¿Quién no tenemos problemas? A nivel familiar, a nivel local, a nivel nacional, a nivel mundial, lo que sobran son problemas. Lo que faltan por todas partes son personas sensatas, nobles inteligentes y desinteresadas que procuren resolvernos por medios pacíficos, sin egoísmos personales, en bien de la comunidad.

Ojalá surjan muchos de entre vosotros que sean capaces de allanar los caminos para que triunfe la razón y la buena fe, para que pueda ser bien distribuida, bien delimitada y bien recibida la herencia del abuelo.

Sin duda vuestros hijos os agradecerán más que les transmitáis pocas fincas grandes que varias pequeñas y, mucho más que eso, os quedarán más reconocidos si, en lugar de dejarles una herencia de enemistades, desavenencias y discordias, a lo mejor en vuestra misma familia, les legáis un recuerdo de tolerancia, de sentido común, de justicia y de amor.

Rafael Sanz Sanz

## TELEVISION VIA SATELITE

Si está pensando instalar una antena parabólica para recepcionar las cadenas de televisión Europeas y Americanas

CONSULTENOS.

OTAF - Tel. 42 65 63

EE. UU. - Irán

### El escándalo del «desvío» de dinero perjudica la carrera política de Bush

Washington.— El escándalo del «desvío» ilegal de dinero iraní a los «contras» nicaragüenses está perjudicando seriamente las aspiraciones presidenciales del vicepresidente George Bush.

Bush, quien ha mantenido un misterioso silencio desde que estalló la mayor crisis de la Administración del presidente Ronald Reagan, hablará hoy por primera vez en público sobre el asunto en un discurso ante el «American Enterprise Institute».

«Bush no tiene ahora ni seguro la nominación del Partido Republicano como candidato presidencial en 1988», dijo un comentarista político en la televisión.

Howard Phillips, presidente del grupo conservador del Congreso, dijo que de todos los perdedores en esta crisis, «Bush es el que va a salir más perjudicado».

Su silencio ha enfurecido a los republicanos conservadores, que le acusan de deslealtad y oportunismo político, de tratar de «desmarcarse».

Pero otros analistas políticos estiman que es muy tarde para que Bush intente distanciarse de un presidente al que se ha mantenido demasiado fiel y obediente, y sin haber podido establecer una identidad política propia.—Efe.

### INDIA: Confirmada la pena a los asesinos de Indira Gandhi

Nueva Delhi.—El Tribunal Supremo de la India confirmó hoy la sentencia a pena de muerte para tres sijs condenados por el asesinato de Indira Gandhi.

El Tribunal rechazó el recurso presentado por Satwant Singh, Kehar Singh y Balbir Singh contra la condena a la horca que les fue impuesta el pasado 22 de enero.—Efe.

Durante los próximos años

### Grandes restricciones económicas en Cuba

La Habana.— El presidente cubano Fidel Castro alertó sobre las grandes restricciones económicas que deberá sufrir el país en los próximos años, con un plan racional para el desarrollo y prioridad absoluta para el ahorro y las exportaciones.

El líder cubano clausuró ano-

che con un discurso de más de dos horas la sesión extraordinaria del Tercer Congreso del Partido Comunista en la que fue aprobado el «programa del partido», documento que traza las líneas a seguir por todas las esferas de la sociedad cubana hasta el año 2.000.

Castro anunció que Cuba dispondrá solo de la mitad de sus importaciones del área de divisas convertibles, que se verán reducidas de 1.200 a 600 millones de dólares, y advirtió que van a faltar cosas, «debido a las limitaciones que tenemos en las divisas convertibles, grandes, más grandes que nunca».

### Descubren el puerto de Cafarnaum

Jerusalén.— El antiguo puerto de Cafarnaum, donde según el Evangelio Jesucristo encontró a Pedro y Andrés, fue descubierto por el arqueólogo israelí Mendel Num.

El puerto, en el mar de Galilea y próximo a la ciudad de Tiberiades, tiene un muelle de piedra de 700 metros de largo, con muchas escolleras en las que anclaron «hasta 200 barcas hace 2.000 años», dijo Num a «Efe».

El arqueólogo israelí explicó que su hallazgo fue posible porque en los últimos tiempos el nivel del mar de Galilea ha descendido por la escasez de lluvia.

Argentina

### 25 años de prisión para el general Camps

Buenos Aires.— La Justicia argentina condenó una vez más la represión ilegal del terrorismo llevada a cabo por el último régimen militar, al dictar una pena de 25 años de prisión y ordenar la destitución del general Ramón Camps, culpable de la aplicación de torturas a detenidos.

La Cámara Federal de Apelaciones condenó ayer martes a Camps, exjefe de la Policía de la provincia de Buenos Aires entre 1976 y 1977, por 73 casos de aplicación de tormentos, al mismo tiempo que dispuso 14 años de prisión para el general Pablo Richieri, sucesor de aquél.

El tribunal civil de segunda instancia condenó a 23 años de prisión al excomisario de policía Mighel Etcheolatz, por 91 casos de torturas, seis para el médico policial Jorge Bergez, y cuatro para el cabo de policía Norberto Gozzani.—Efe.

### PANORAMICA

URSS: La posición de la URSS sobre pruebas nucleares «dependerá de las acciones de los Estados Unidos», afirmó ayer en rueda de prensa el primer viceministro de Asuntos Exteriores, Yuli Vorontsov, que dio a entender que en la actual situación Moscú no prolongará su moratoria unilateral.

FRANCIA: El primer ministro francés, Jacques Chirac, reunió ayer a cinco ministros y ocho responsables de su mayoría parlamentaria para «aclarar las cosas» ante la huelga estudiantil contra la reforma universitaria, dijeron fuentes oficiales.

CABO VERDE: Cuatro vascos que se encuentran en Cabo Verde, deportados por Francia al ser acusados de pertenecer a ETA p-m, permanecen en huelga de hambre indefinida desde el pasado 26 de noviembre.



Para garantizarle un producto financiero de primera calidad, el Banco Exterior de España lanza su nueva Emisión de Bonos:

**IMPORTE:** 2.500 millones de pesetas, ampliables a 5.000 millones, en títulos al portador de 100.000 pesetas nominales.

**SUSCRIPCION:** A la par y libre de gastos para el suscriptor, del 1 al 20 de Diciembre de 1986, prorrogable como máximo hasta el 28 de Febrero de 1987.

**AMORTIZACION:** El 28 de Febrero de 1990.

**INTERESES:** 9% anual hasta el pago del primer cupón el 28 de Agosto de 1987. Variable después, en función del tipo medio del mercado interbancario para depósitos a 1 y 3 meses, menos dos puntos, con un máximo del 12% y mínimo del 7%, y devengo trimestral.

**LIQUIDEZ:** Inmediata, a través de su cotización en Bolsa, con los beneficios,

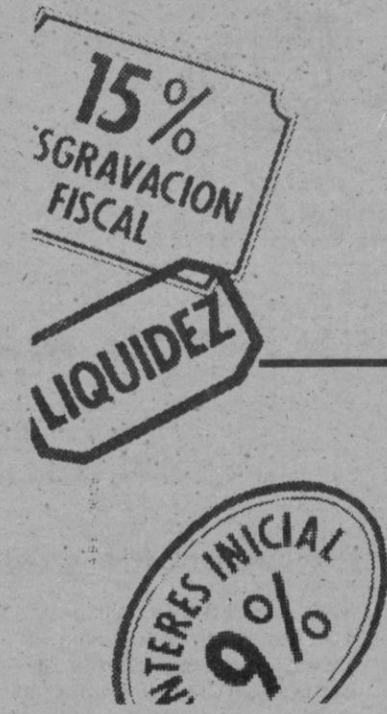
además, de su cotización calificada.

**DESGRAVACION:** Se puede deducir el 15% del importe invertido, directamente de la cuota del IRPF.

Pida los Bonos con el sello del Banco Exterior y disfrute la oportunidad de obtener, al mismo tiempo, alta desgravación y alta rentabilidad.

En cualquier oficina del Banco Exterior de España y de sus bancos filiales Alicante, Cantábrico y Simeón.

# BONOS CON EL SELLO LIQUIF DEL BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA.



BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA



# IV EXPOSICION DE MAQUINARIA AGRICOLA Y VEHICULOS DE MOTOR

Los días 4, 5 y 6 de diciembre de 1986 en

## TUREGANO

Accedemos a la cuarta convocatoria, cuarta edición de la muestra más importante que se suscita en gran parte de la Región Centro. La IV Exposición de Maquinaria Agrícola y Vehículos de Motor, adquiere una nueva dimensión, una mayor importancia e interés, porque en la misma, aunque dentro de un mismo contexto, se ofrece una renovada perspectiva en tan peculiar y significado sector. La técnica en su ininterrumpido ciclo de perpetua renovación, nos depara la ocasión de constatar conceptos, ideas nuevas y más actuales. La practicidad no exenta de sucintos y sofisticados artilugios, estará presente en Turégano durante los días que conforma esta renovada muestra. Como un verdadero mosaico de variopintos relieves, podremos admirar desde la sempiterna cosechadora, hasta el modernísimo arado, pasando por el práctico tractor, o la pulverizadora, picadora de forraje, empacadora, elevadora, camión, turismo o furgoneta. Las más calificadas marcas a través de las firmas de mayor

relieve de nuestra provincia y algunas foráneas, van a estar dignamente representadas en la exposición.

En puro contraste entre el espectro ancestral y bello de la Plaza Mayor con el castillo inmortal al fondo, y, esta exposición abierta a los cuatro vientos, con predominio de artilugios modernos, aunque de aplicación al más rudo y admirable oficio del mundo, el de agricultor, deparan un casamentero matiz, conjugando el verbo de lo posible: trabajar la tierra por el camino de la técnica.

Agricultura, ganadería, búsqueda de valores perpetuos a los que generaciones enteras de segovianos aferrados a la tierra que les vio nacer, desean quedar mucho más fuertemente arraigados, aplicando su indestructible fortaleza de ánimo, pero reconfortados por unos modernos y eficaces colaboradores de todo punto imprescindibles. La técnica, señores, la técnica. Bienvenidos a Turégano.

P. P.



2 Turégano: Plaza de Alfonso XIII

Edición V Borreguero.

### ELECTRICIDAD

**Eufón sa**

- Líneas de A. Tensión y Transformadores
- Instalaciones de Fuerza y Alumbrado
- Sistemas de Ahorro de Energía
- Ventilación regulada en Naves
- Iluminación

### ESTUDIOS Y PROYECTOS

CENTRAL:  
CTRA. VALLADOLID, S/N.  
TELEFONOS 14 02 78 - 14 12 87  
CUELLAR (SEGOVIA)

DELEGACION:  
PLAZA DE ESPAÑA, N.º 31  
TELEFONO 50 00 68  
TUREGANO (SEGOVIA)

**J. L. HORCAJO, S. A.**



**VOLVO**

SPERRY NEW HOLLAND

**SUZUKI**  
**SANTANA**



INTERNATIONAL HARVESTER

Ctra. de Soria, Km. 189

SEGOVIA

**Talleres HERRERO**

AGENTE OFICIAL PARA LA ZONA DE TUREGANO



Carrasotosalbos, s/n.  
Teléfono 50 00 24

TUREGANO

**Talleres Puente, S. L.**

VENTA DE MAQUINARIA AGRICOLA

- TRACTOMOTOR
- RIGUAL
- AGUIRRE
- HARDI
- KVERNELAND
- SOLA
- OVLAC

Teléfono 57 40 68

FUENTEPELAYO

**AUSTIN ROVER**



**J. SANZ**

EXPOSICION:  
Los Coches, 7

SEGOVIA

TALLERES:  
Onésimo Redondo, 2

**aiscasa**



aislamientos  
de  
castilla s.a.

Consútenos.

Teléfono 14 09 84 - CUELLAR

- Proyección de Espuma Rígida de Poliuretano. Imprescindible para naves industriales, ganaderas y agrícolas
- Muy bajo coeficiente de conductividad térmica
- Aplicación «IN SITU»
- Impermeabilidad al agua
- Resistencia a la microorganismos
- Excelente adherencia a todos los materiales
- Duración indefinida
- Gran ahorro de energía

**FELICIANO MARTIN MARTIN**

Tractores **SAME**

Máquinas sembradoras de precisión  
Remolques distribuidores de estiércol  
Motosierras

Teniente Ochoa, 10  
Teléfono 43 38 10

TUREGANO  
Teléfono 50 00 45

**AGRO MECANICA SEGOVIANA, S. A.**

FURGONETAS Y VEHICULOS TODO TERRENO



MOTOR IBERICA

TRACTORES

**EBRO**  
y  
**M. F.**

Guadarrama, 10 SEGOVIA

**INDUSTRIAS NÚÑEZ**

ANDRES NÚÑEZ BERMEJO  
TRACTORES  
MOTOAZADAS



REMOLQUES  
Y PICADORAS  
DE FORRAJE

BCS SEGADORAS

**STIHL**

Fernández Ladreda, 16  
Ctra. S. Rafael. SEGOVIA

DUMPERS Y CARRETILLAS

**BATLLE**

EMPACADORA

**FRANCISCO ZUBIAGA LOPEZ**

MAQUINARIA AGRICOLA



Repuestos  
y Ventas:  
Via Roma, 4  
Tel. 43 42 69  
SEGOVIA

**AGROTEC**

Servicio  
Técnico

MOZONCILLO  
(Segovia)

**TALLERES BARRIO, S. A.**

DISTRIBUIDORES PARA SEGOVIA DE



TRACTORES



ARADUS



PULVERIZADORES



Escalona del Prado  
Teléfono 57 05 10

SOMOS DEL CAMPO

**BENJAMIN MARTIN MARTIN**

Tractores **SAME**

Distribuidor maquinaria agrícola

TUREGANO

**CECILIO MARTIN MARTIN**

Concecionario  
tractores FIAT



Teléfono 50 01 10

TUREGANO

*Comercial Lobo, S. A.*

Suministros Agrícola - Ganadero

SERVICIO OFICIAL:

Todo en ordeño



**FULLWOOD**

EQUIPOS  
DE  
ORDERO

Tenerife, 10  
Teléfono 50 18 79

ARANDA DE DUERO  
BURGOS



# Fraga no volverá a AP

## Aunque la junta directiva no acepta su dimisión

Madrid.—La dimisión irrevocable de Manuel Fraga de la presidencia de AP fue rechazada unánimemente por la Junta Directiva Nacional de este partido, máximo órgano entre congresos, en su reunión de ayer tarde. Con su decisión, la Directiva de Alianza Popular reconoce el valor insustituible de su líder, según una fuente aliancista, y hace un último esfuerzo para

que Fraga reconsidere su dimisión, hecho que, sin embargo, en AP consideran totalmente improbable.

La dimisión se formalizó ayer tarde en la reunión de la Junta Directiva, mientras en la calle una manifestación de miles de fervientes partidarios del político gallego cortaban el tráfico en petición de la continuidad de su líder.

Cuando llegó a la sede para asistir a la reunión de la Junta Directiva, Fraga pudo oír gritos de «sin Fraga no votamos», «Fraga, no te vayas, España te necesita».

Serío, sin inmutarse, entró en el edificio sin alzar la ventanilla de su automóvil, aunque accedió, algo más tarde, a asomarse a una ventana de la fachada principal para leer a los concentrados su carta de dimisión.

Tras pedir a los manifestantes que le dejaran «terminar este momento tristísimo con dignidad», leyó la carta, en la que asegura que es importante ofrecer una oportunidad a la derecha para que se ponga de acuerdo y presente una alternativa al socialismo.

Anunció que continuará como militante de AP y como diputado por Madrid hasta el final de la legislatura, aunque no se presentará a la reelección.

Los manifestantes, que aclamaban a su líder y gritaban «Fraga, sí; traidores, no», intentaron incluso impedir, tres cuartos de hora después, la salida de la sede del político conservador, al que acompañaba el responsa-

ble de prensa y medios de comunicación en la Ejecutiva, Rogelio Baón. La Policía Nacional hubo de realizar considerables esfuerzos para dejar el paso libre a su automóvil.

### DIMITE TAMBIEN COMO PRESIDENTE DE LA FDU

Manuel Fraga, que ayer presentó su dimisión «irrevocable» como presidente de AP, ha dirigido un escrito a Lois Mock, líder de la Unión Demócrata Europea (FDU), en la que le comunica su renuncia como vicepresidente de esta organización.

## Benegas inicia contactos para la formación de Gobierno en el País Vasco

Bilbao.—El vicesecretario general de los socialistas vascos confirmó ayer, al término de la reunión de la Ejecutiva celebrada en Bilbao, que ya han comenzado los contactos con otros grupos para la formación del Gobierno Vasco.

Juan Manuel Eguigaray informó en rueda de prensa de lo tratado por la Comisión Ejecutiva de Euskadi del Partido Socialista y aseguró que José María Benegas ha iniciado los contactos con PNV, EA y EE para la formación de una coalición de Gobierno con alguno o algunos de estos partidos.

### DISCRECION EN LOS CONTACTOS

Destacó que estos contactos se van a llevar «con la mayor serenidad, calma y discreción para que el barco de la autonomía llegue a buen puerto».

Sobre las fuerzas contactadas señaló que «de siete hay una que queda fuera por no oponerse a la violencia: Herri Batasuna; entre las otras que componen el Parlamento Vasco hay cuatro, incluido el PSE/PSOE que tienen que hablar».

### NO SE NEGOCIARA CON HERRI BATASUNA

Puntualizó que aunque Herri Batasuna decidiera finalmente asistir a las instituciones vascas, los socialistas mantendrían su postura de no incluirla en las conversaciones.

### «NADA VA A SER IGUAL»

Eguigaray explicó que la Ejecutiva de los socialistas vascos ha hecho una valoración de los

## Aprobada en comisión la ley de la UMD

Madrid.—La Comisión de Defensa del Congreso de los Diputados aprobó ayer el texto de ley de rehabilitación de militares profesionales, remitido por el Gobierno, y que posibilita la vuelta al Ejército de los miembros de la UMD que fueron expulsados. El proyecto de ley, que fue aprobado en comisión sin modificaciones, pasará ahora al Pleno de la Cámara Baja.

## Díaz Merchán no quiere seguir al frente de la Conferencia Episcopal

Navia (Asturias).—El presidente de la Conferencia Episcopal Española y arzobispo de Oviedo, Gabino Díaz Merchán, ha mostrado sus esperanzas en que «los obispos entiendan mis razones y me dejen abandonar el cargo cuando finalice mi mandato».

Díaz Merchán, que visita el occidente de Asturias para reunirse con los sacerdotes de esta zona dentro de los programas de formación permanente del clero, aseguró en Navia que «en febrero, cuando finalice mi actual mandato, no me gustaría seguir al frente de la Conferencia Episcopal».

El presidente de la Conferencia Episcopal mostró sus espe-

ranzas de que los obispos «entiendan mis razones» y «no sea reelegido —dijo— por tercera vez».

Gabino Díaz Merchán y el obispo auxiliar de Oviedo José Sánchez han viajado al occidente asturiano, que no recibía una visita pastoral desde 1960.

El arzobispo de Oviedo aseguró que una de las cosas que más le gustan son «los viajes por las parroquias de Asturias», que no puede prodigar porque «la conferencia me lleva mucho tiempo de dedicación».

«A ver si en febrero no me reeligen —dijo— y puedo hacer estas visitas con mucha más frecuencia».—Efe

## EN POCAS LINEAS

Para el próximo 23 de febrero ha sido señalado el comienzo del juicio de «Sofico» considerado uno de los mayores escándalos financieros del franquismo, informaron a Efe fuentes jurídicas.

El Gobierno está dispuesto a reducir la tarifa del impuesto sobre la renta (IRPF) en 1987 para compensar las subidas provocadas por las revisiones salariales en las negociaciones para la concertación social. La medida costaría a Hacienda unos 100.000 millones de pesetas.

El fiscal jefe de la Audiencia Territorial de Madrid, Fernando Jiménez Lablanca, ha ordenado al fiscal que actúa ante el Juzgado de Instrucción número 14 que recurra las citaciones de su titular, el juez Carlos Valle, en la investigación que sigue por presuntas prácticas abortivas.

El Grupo Parlamentario Socialista del Senado introducirá hoy una enmienda a los Presupuestos Generales del Estado para 1987 con la inclusión de una nueva partida superior a los 7.000 millones de pesetas destinada a la financiación de los partidos políticos.

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

En la sesión de hoy, y siguiendo las veleidades bursátiles, la Bolsa vuelve a dar un nuevo giro al mercado, extendiendo sus avances por un nutrido número de valores entre los que figura el sector eléctrico, petrolífero, construcción, abarcando también a materiales de construcción y al sector inmobiliario que tuvo en general posiciones de dinero.

El índice general se acercará a los dos puntos en alza.

En petróleos, Española de Petróleos sube 9 y Petromed 32.

En el grupo eléctrico los avances son de 1 en Hidroeléctrica del Cantábrico, de 17 en Catalana, de 3,25 en Fecsa, de 2,75 en Hidrola, de 5,25 en Iberduero, de 5 en Sevillana y de 2,75 en Unión Fenosa, registrándose baja de 1 en Gesa y de 10 en Endesa y repitiendo cambio Electra de Viesgo.

En el sector de aguas, Aguas de Barcelona sube 6. En metálicas básicas, Hornos sube 2,50, Acerinox 5, Tubacex 6 y Nueva Montaña 1, con baja de 2 en Olarra y de 3 en Alavesas.

En materiales de construcción, Asland sube 24 y Financiera y Minera cotizó sin derecho recuperando 109 enteros al cambio de 924, Uralita sube 7,50, Valderrivas 10 y Valenciana de Cementos 15. En químicas, Cros sube 5, Explosivos 11,50, Nicas 4 y Energías hizo posición de dinero a 163.

En el grupo de construcción de máquinas de oficina y ordenadores, Sistemas AF sube 11.

En automóviles, Tudor sube 5, Citroën 40, Fasa 9,50, con baja de 3,25 en Motor Ibérica.

En material de transportes, Auxiliar de Ferrocarriles sube 1.

En alimentación, Koipe sube 5, Uniasa 4, Tabacalera 43, Viscofan 42, con baja de 48 en Ebro.

En construcción, Fomento de Obras sube 15 y Dragados hizo posición de dinero a 404,25.

En comercio, Finanzauto sube 25.

En inmobiliarias, Encinar sube 8 y Vallehermoso 16,50, quedando varios valores de este grupo con posiciones de dinero.

En seguros, Mapfre baja 10 y Fénix 25.

En el grupo de bancos, Bilbao sube 25, Hispano 10 y Vizcaya baja 15, repitiendo cambios Central, Banesto, Popular y Santander. Telefónica subió 1,25 en una sesión en que la Bolsa recuperó de nuevo firmeza.

El índice general se situó tras la sesión de hoy en 191,32, que supone un alza de 2,18 sobre el registrado el día anterior.

## SUCESOS

### ESPAÑA

#### UNA MUJER DE 73 AÑOS MUERE EN ZAMORA VICTIMA DE PRESUNTO HOMICIDIO

Zamora.—Elvira López Bobo, de 73 años, soltera, murió en Zamora víctima de un presunto homicidio cometido en las afueras de la ciudad.

La víctima, natural de La Rúa Petín (Orense) y domiciliada en Zamora, fue encontrada anoche gravemente herida en las inmediaciones del estadio de fútbol «Ramiro Ledesma» de Zamora.

El hallazgo fue realizado por deportistas del Club «Amigos del Remo», quienes inmediatamente trasladaron a Elvira López Bobo al hospital del Insalud «Virgen de la Concha» de Zamora, donde el equipo médico de guardia le apreció signos de haber sufrido agresiones y diagnosticó rotura de bazo.

A pesar de que Elvira López Bobo fue intervenida quirúrgicamente de urgencia, el equipo médico que le atendió no pudo salvarle la vida.

La Policía, que investiga el móvil de este presunto homicidio, trabaja, entre otras, con la hipótesis de un posible robo, dijeron hoy a Efe fuentes oficiales.—Efe

### EXTRANJERO

#### FALLIDO ATRACO A UN BANCO DE PERPIÑAN

Perpiñán (Francia).—Los tres rehenes que mantenían los atracadores en un Banco de Perpiñán fueron liberados ayer por la tarde y los delincuentes se rindieron.

El hecho se produjo sin violencias a un kilómetro y medio del aeropuerto de esta ciudad del sureste de Francia, adonde se habían dirigido los delincuentes con sus víctimas.

Tras la liberación de los rehenes se entregaron dos de los atracadores y un tercero continuó en el interior de la camioneta que utilizaron.

Este amenazó con quitarse la vida si la Policía intentaba tomarla por asalto, pero se rindió posteriormente, hacia las 19,15 hora local, sin ninguna violencia.

Los hechos se iniciaron por la mañana alrededor de las 9,45, frente a una sucursal del Crédit Lyonnais de Perpiñán, cuando tres individuos enmascarados intentaron asaltar una furgoneta destinada al transporte de fondos.

Al ser descubiertos penetraron en el edificio del Banco y, tras disparar al aire, tomaron como rehenes a la clienta Sylvia Robert y a los empleados Jean-Louis Alberti y Gerard Alazet.

Poco después, con un botín de 250.000 francos (unos 38.000 dólares), se dieron a la fuga en una camioneta hacia el aeropuerto de Perpiñán.

Los delincuentes exigieron entonces que se les entregara un millón de francos (unos 140.000 dólares) y una avioneta para poder huir, o amenazaron con matar a los rehenes.

## CEOE condiciona la concertación entre empresarios y trabajadores

Exige una mayor flexibilidad laboral

Madrid.— El secretario general de la CEOE, Juan Jiménez Aguilar, declaró ayer a «Efe» que la Confederación Española de Organizaciones Empresariales condicionará cualquier próxima concertación a la discusión de una mayor flexibilidad laboral.

Esta será, en suma, la primera condición que CEOE presentará al resto de los interlocutores sociales en las negociaciones que se abrirán antes de terminar el año para la firma de un nuevo acuerdo interconfederal.

Según Jiménez Aguilar, «si los sindicatos no quieren hablar de flexibilidad, CEOE se levantará de la mesa de negociación y la concertación se hará imposible».

Insistió el secretario general de la patronal en que la flexibilidad laboral propuesta reiteradamente por los empresarios no significa «despido libre», sino

adaptabilidad para ajustar las plantillas a las necesidades que se planteen en cada caso.

Se trata, dijo, de «asomarse a la ventana de Europa» y de poder eliminar, mediante la aceptación de fórmulas flexibilizadoras como la movilidad geográfica y funcional, rigideces que impiden una mayor competitividad de las empresas españolas.

Juan Jiménez Aguilar señaló a «Efe» que la CEOE desearía que las conversaciones se iniciasen antes de que concluya el año, pero precisó que «los sindicatos no están muy tranquilos para sentarse a negociar, con la dinámica de las elecciones sindicales». — Efe.

## El Gobierno reconoce su fracaso en la cobertura del paro

Madrid.— El ministro de Trabajo, Manuel Chaves, reconoció ayer en el Congreso la imposibilidad de cumplir el compromiso fijado en el AES de llevar la tasa de cobertura de desempleo al 48 por ciento al final de año, según informa «Diario 16».

Chaves añadió a continuación que es objetivo del Gobierno superar ese porcentaje en el transcurso de la legislatura, y en esa dirección se inscribe el reciente decreto aprobado, que amplía la cobertura a 220.000 personas.

### NUEVAS PROMESAS

El ministro, que compareció en la comisión a petición propia, expuso en una larga interven-

ción los objetivos de su departamento para los próximos cuatro años y se sometió a las preguntas de los diputados de los distintos grupos.

### MAGISTRADOS SIN OPOSICION

Madrid.— El presidente del Consejo General del Poder Judicial y del Tribunal Supremo, Antonio Hernández Gil, entregará hoy los despachos correspondientes a los seis primeros magistrados que accedieron a la carrera judicial por el denominado «cuarto turno», sin la tradicional oposición, según fuentes del Consejo.

Manuel Chaves reiteró la prioridad legislativa de una ley de huelga que «será de muy pocos artículos» para superar los actuales contenciosos de los servicios mínimos. Asimismo, anunció la reunificación normativa de todas las modalidades de fomento a la contratación y subrayó que la creación de empleo sigue siendo el eje básico de la política económica.

Sobre el manido tema de la flexibilidad y ante las preguntas del diputado popular Rodrigo Rato, Chaves se reafirmó en que deben ser los interlocutores sociales quienes, mediante la concertación, profundicen en ese terreno.

### Bilbao

#### Deciden que sus hijos no compartan su colegio con una ikastola

Bilbao.— La asamblea de padres de alumnos del colegio público San Francisco Javier, de Bilbao, ha decidido continuar en la actitud de no enviar a sus hijos a dicho centro mientras permanezcan en él alumnos de la ikastola «Intxixu».

Los alumnos no acuden al citado colegio público desde el 10 de noviembre, fecha en que la Ertzaintza (Policía vasca) desalojó del recinto a un grupo de padres que estaban encerrados en protesta por la cesión de aulas a la ikastola (escuela de enseñanza en euskera), medida adoptada por el Ayuntamiento de Bilbao, propietario del edificio.— Efe.

#### El director general de Farmacia no consigue plaza de catedrático

A pesar de ser el único candidato

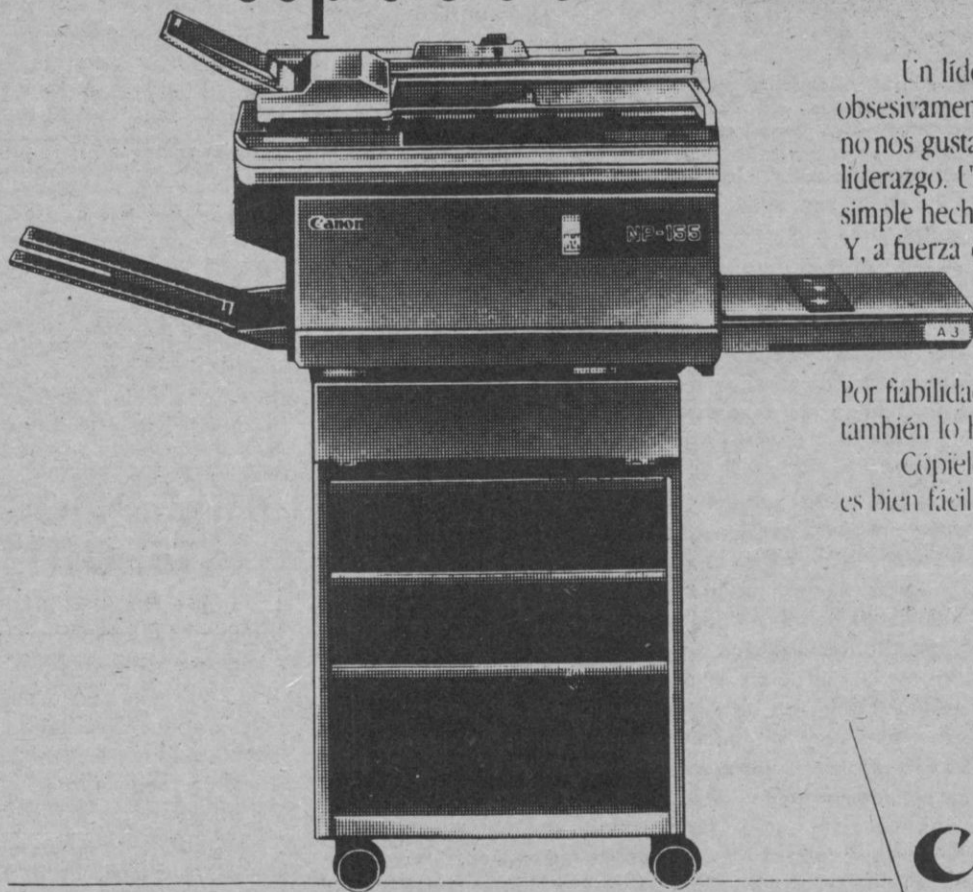
Madrid.— El actual director general de Farmacia y Productos Sanitarios del Ministerio de Sanidad, Félix Lobo Aleu, no ha conseguido ganar la cátedra de Estructura Económica, de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Autónoma de Madrid, a pesar de ser el único candidato que se presentaba al concurso para cubrir la mencionada plaza docente, según ha podido saber «Ya» en fuentes competentes.

El tribunal ha declarado desierto el concurso al no reunir el candidato «los requisitos necesarios para ocupar una plaza de las características de la cátedra de Estructura Económica».

Entre los miembros del tribunal calificador del concurso se encontraban Ramón Tamames y el rector de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo, Santiago Roldán.

# Canon es el líder.

## Cópielo cien veces.



Un líder no es un líder por repetirlo obsesivamente. Y lo cierto es que en Canon no nos gusta hacer ostentación de este liderazgo. Un liderazgo que se basa en el simple hecho de que usted nos prefiere. Y, a fuerza de modestia, a uno se le olvida que es líder por tecnología, sencillez, costos, rapidez, diseño y copias.

Por fiabilidad y servicio. Posiblemente, usted también lo había olvidado.

Cópielo cien veces. Si tiene una Canon es bien fácil.

**Canon**  
Acabaran copiándonos.

CANON ESPAÑA, S. A.

SEGOVIA. Avd. Juan Carlos I, 16. 911-42 56 47

## FUTBOL

## Siete jornadas sin conocer la derrota lleva la G. Segoviana

### La Leonesa «cedió» un punto ante Ponferradina y Avila

Una jornada más en el grupo octavo de Tercera y ya se han consumido 16, restando para el fin de la primera vuelta cinco jornadas. Prácticamente se comienza la segunda con el inicio de 1987.

Los partidos celebrados el pasado domingo arrojaron una base goleadora de 31 goles, pese a que cinco conjuntos se

das. No deja de ser destacado. Y con muchas posibilidades de continuar la racha el próximo domingo a orillas del Pisuerga.

No hay quien desbanque a la Ponferradina del lugar que obstenta el liderazgo. Al Salmantino, que podía ser equipo para inquietar, lo venció con cierta claridad y se asegura dos importantes puntos.

pero nadie podía esperar que la Cultura del León perdiera en el Amilivia jugando contra el colista. Y perdió. Y ahora su entrenador Enrique lo tiene aún más difícil. Fue un paso atrás importante.

El Briviesca se aseguró dos importantes puntos, porque el grupo está por atrás bastante igualado y los tropiezos en casa van a ser difíciles de superar.

Ganar en el campo del Lermeyo está siendo tarea imposible. Ni la Leonesa pudo hacerlo y en su lucha frente a Avila y Ponferradina, cedió un punto. Para los dos es importante el resultado, teniendo en cuenta que el Lermeyo es un equipo fuerte.

Las dos aficiones ven a sus equipos venidos a menos. Ni Palencia Cristo Olímpico, ni Zamora, fueron capaces de marcar un sólo gol en La Balastera. Mal los palentinos, pero es que tampoco levantan cabeza el exsegunda. La llegada de Neme tras la marcha obligada de Raúl, no ha servido de nada. Los dos conjuntos están realizando una campaña muy pobre.

El Toreno no es un equipo fácil. Sus jugadores son luchadores y no dan facilidades. Por ello tiene mucho más mérito la victoria contundente del Real Avila. Un equipo que no abandona la sombra del equipo de Ponferrada y que el próximo domingo tiene un muy difícil compromiso en Zamora. Son dos puntos muy importantes los que se juega.

Por último señalar que el Valladolid Promesas se destapó frente a la G. Medinense y marcó cuatro goles. Era un encuentro con signo local.

J.M.ª



Del Zamora se esperaba más

quedaron sin marcar: Universidad, Laguna, Béjar Industrial, Palencia C.O. y Zamora. Algo más de tres goles por encuentro no es una mala marca.

## RESUMIENDO

Lo del conjunto Universitario, de Valladolid es un mal endémico. Comenzó la Liga con dificultades y permanece en ella de una forma irregular. Lo mismo pierde en casa que, hasta con cierta facilidad, gana fuera. En su encuentro frente al Bembibre (con «B»), el pasado domingo, no consiguió marcar ni de penalty. El equipo de León marcó un gol a la media hora de juego y ganó el partido.

De este encuentro, del que disputaron G. Segoviana y Laguna quedará el recuerdo de los



Enrique, entrenar al Cultural, de León, se hace difícil

goles. Que digo goles ¡golazos!. El juego no pasó de rudimentario porque faltaron ideas organizativas y el conjunto de Valladolid tampoco ayudó nada para que cambiaran las cosas sobre el césped. Menos mal que la guinda la pusieron Senovilla y Chuchi, con goles de auténtica valía. De esos que si los coge un cámara de «tele» los está pasando en todos los espacios deportivos y a cámara lenta. El triunfo, a parte de merecido, ha supuesto para el equipo segoviano el permanecer invicto a lo largo de siete jorna-

Entre los colistas Benavente y Béjar, el triunfo se quedó en casa. No podían perder los «tomateros», salvo que deseen adjudicarse una plaza fija en el descenso. El Béjar, que con la reorganización de su directiva parece haber salido del bache, necesita puntos con urgencia.

## LA SORPRESA

No es que sea su marcha como para pensar en el ascenso,

### CON CRITERIO PROPIO

#### UN JOVEN DE QUINCE AÑOS

Los hemos manifestado en muchas ocasiones y lo volveremos a comentar en cuantas

tengamos ocasión. Cantimpalos y su prueba atlética son un ejemplo para aquellos que deseen organizar, trabajar y estimular la afición por el deporte. Ellos, prácticamente el pueblo entero, han hecho de la mañana del día 8 de diciembre, desde hace quince años, una gran fiesta deportiva. Y pese a los malos momentos que se pasaron —por que también la organización contó con incomprendiones en sus primeros años—, la unión del equipo que ha trabajado por llevar adelante la prueba, ha superado cualquier falta de estilo. Es cierto que, una vez consolidada la prueba y recogida en el calendario de la Federación Española como carrera nacional, se pensó dar un paso más y llevarla a la internacionalidad. Fue una experiencia, pero resultó muy cara y se abandonó. Hasta en ello se acertó.

Ahora, tras esa juventud de los quince años, existe una gran estela de atletas que salieron de Cantimpalos, de su cross. Porque, tanto la organización, como la Federación Provincial y la Comisión de los Juegos Escolares, se han volcado totalmente hacia la prueba y la participación de los que llegan por vez primera al campo atlético —al deporte en una palabra—, son cientos y no exagero nada si les digo que pueden pasar del millar. Ese sí ha sido el gran acierto.

Pudiera ser que el «renombre» de la internacionalidad hubiera llegado más lejos informativamente, pero a nivel de promoción, seguramente, mucho se habría quedado en el camino. Ahí radica el mérito fundamental de los organizadores del Cross de Cantimpalos. A ellos, a su esfuerzo, el deporte del atletismo les debe el reconocimiento de una labor entusiasta junto con el esfuerzo puesto al servicio de los demás. Y aún está joven. Sólo tiene quince años.

J. M.ª

## PELOTA

## Vallelado organiza la final regional interpueblos el domingo

### Los equipos de Zamora y Burgos se disputarán el primer puesto



Finales de pelota en Vallelado

La Federación Española de Pelota, con la organización de la Federación Regional, ha desarrollado el Primer Campeonato Regional Interpueblos de Castilla-León, en el que han tomado parte todas las provincias del ente autonómico.

Los equipos participantes fueron divididos en dos grupos. En el primero estaban Avila, Segovia, Zamora, Salamanca y Valladolid. Llegaron a la final del mismo los equipos de Segovia y Zamora. El partido se jugó el pasado domingo y los segovianos, que han realizado un más que destacado campeonato, no pudieron superar a sus rivales.

En el grupo 2.º estaban Palencia, León, Burgos y Soria. Ha sido el conjunto burgalés quien se clasificó.

Ahora la Federación se ha dirigido a los directivos del C.D. Vallelado Caja Segovia para pedirles que organizaran ellos la final, y los entusiastas hombres del juego de la pelota en aquella

localidad segoviana han aceptado. El próximo domingo, a partir de las 11 de la mañana y con entrada libre al bonito frontón cubierto de Vallelado, se jugarán los partidos de la final.

Serán cuatro las modalidades, infantil, cadete, juvenil y junior. Todos ellos jugarán en la modalidad de mano parejas, que ha sido la única que se ha disputado.

La experiencia ha sido positiva ya que se trata de reavivar un deporte tan tradicional como lo es el juego de la pelota en nuestra región. Todo el torneo se ha desarrollado en localidades de pequeña población siendo seguidos los encuentros con el interés lógico de una afición que no se ha perdido. En algunos casos, a lo sumo, estaba dormida. Seguramente, y dado el éxito alcanzado, en la próxima edición serán más el número de modalidades que se jueguen.

J. M.ª

## ACUERDOS DEL PATRONATO DEPORTIVO MUNICIPAL

En la última reunión de la Junta del Patronato Deportivo Municipal, entre otros, se adoptaron los siguientes acuerdos:

— Concesión de ayuda a la UNED para la celebración del Tercer Torneo de Ajedrez, por un importe de 15.000 pesetas.

— Concesión de una ayuda de 75.000 pesetas al Club Atlético Joaquín Blume, para la celebración de la carrera popular «San Silvestre».

— La aportación municipal al Deporte en Edad Escolar, para actividades, curso 86-87, será de 1.000.000 de pesetas.

— Se aprueban las bases para la concesión de subvenciones a entidades deportivas segovianas.

— Se aprueba el Pliego de Condiciones para sacar a concurso la publicidad del Estadio de Fútbol de la Ciudad Deportiva de La Albuera.

Suscríbese a:

## EL ADELANTADO

Segunda División de balonmano

## 22-23. Nueva derrota del Nava-Caja Segovia en un emocionante partido frente al Lourdes

Buen juego y emoción en las gradas del Pabellón Municipal de Nava de la Asunción; los autores de tal situación el Nava Caja Segovia, el Omnia Motor-Lourdes y un marcador constantemente lleno de miradas y a golpe de paro cardíaco. La cosa no era para menos. Durante prácticamente toda la segunda mitad de juego el resultado estuvo oscilando en un tanto arriba, otro abajo y en igualdad, hasta el final del encuentro. La balanza declinó a favor de los vallisoletanos tras perder los naveros, en los últimos minutos de juego, la oportunidad de alzarse con una merecida victoria, al desaprovechar la ocasión de que el Lourdes jugaba con la desventaja de dos jugadores menos en el terreno de juego.

ALINEACIONES

C.P. NAVA CAJA SEGOVIA: Casado II, Quintín, Segovia (5), César, Isaac (1), Chiqui (1), Moreno (11), Tinín (3), Juan Carlos (1) y Cañi.

OMNIA MOTOR LOURDES: Félix, Cueli, Ufe (1), Sancho (4), Tomi (2), Carlos (1), Luis (1), Quique (3), Nani (3), Julio (5), Manolo y David (3).

ARBITRAJE: A cargo de los colegiados salmantinos Marugán Quinzano y Pérez Hernández. En líneas generales mantuvieron una actuación regular, tirando a bien, a pesar de que

tuvieron algunos fallos que fueron muy abucheados por el público.

EL PARTIDO: De nuevo los naveros se quedaron sin dos puntos caseros, aunque en esta ocasión al equipo visitante le costó sufrir lo suyo para conseguirlos al encontrarse con un equipo que defendió bien su portería y jugó el balón en ataque con coordinadas jugadas que rompieron la defensa vallisoletana por el centro. Durante este período de la primera parte consiguió la ventaja de hasta 5 goles hacia el minuto 18, después cedió en su ofensiva al tener fallos en defensa y entregas del balón, que su contrario aprovechó para acortar distancias y ponerse solamente a dos goles de diferencia en el final de la primera parte (14-12).

En la segunda mitad el Nava salió con la intención de superar ese resultado o al menos mantenerle, pero sucedió lo que tiene que suceder cuando se adoptan iniciativas individualistas para conseguir tal fin: Segovia cayó en este error y perdió más de cinco balones en ataque al tirar desde cualquier posición a puerta, con pocas posibilidades de marcar.

Error muy bien aprovechado por el Lourdes con rápidos y efectivos contraataques y actuación que debió cortar Quintín de seco y orientar a Segovia a realizar su juego: motor del

equipo al distribuir el juego y generar la jugada/gol; ello seguramente hubiera cambiado la situación, máxime teniendo en cuenta que Moreno estaba manteniendo una extraordinaria actuación y marcaba todo balón que le caía bien en sus manos, la prueba de ello fueron los 11 goles que marcó. Tampoco supo el Nava sacar rentabilidad a la renta con que se encontró, en momentos decisivos, al quedarse el conjunto vallisoletano con cuatro jugadores en la cancha, por motivo de dos expulsiones seguidas. Quintín debió caer en la cuenta de que balón que pierdes en ataque gol que te pueden marcar, como así sucedió en este encuentro donde, no obstante, se jugó a balonmano, estuvo vistoso y emocionante por lo muy disputado que fue, pero que nunca debió perder el Nava. Faltó la táctica de juego.

Amaruarri

## Amplia victoria del Atrio Cuéllar sobre el Inzamac por 19-32

El pasado domingo el Atrio Cuéllar consiguió su segunda victoria de la temporada; en este caso fue en Zamora y en el partido disputado contra el actualmente último clasificado, el Inzamac. El mismo resultado se produjo en el partido de ida. Esto hace que, nuevamente, el Atrio se replantee su situación en Segunda División e intente encontrar soluciones para que se mantenga en ella.

Alineaciones:

INZAMAC: Miguel, Matilla, González, Santiago (1), Diorno (9), Osorio, Jesús, López (1), Omán (2), Amador (2), García (2) y Miaó (2).

ATRIO-CUÉLLAR: Salió como debutante en la puerta Enrique Madroño, nuevo fichaje del equipo cuellarano que desde hace unas semanas viene preparándose con sus compañeros. Su actuación en este primer encuentro no resultó totalmente brillante pero se prevé obtenga buen papel en próximos partidos. Montero, Andrés (5), Luis Miguel, Martín (8), Vicente (10), Senovilla (4), Delgado (5), y Jaime.

Arbitraron el encuentro, con actuación discreta, los colegiados zamoranos Fernando Jiménez y Esteban Sesón.

Inauguró el marcador el equipo cuellarano a los dos minutos de comenzar el encuentro. A los cinco minutos la diferencia era ya de ocho goles, resultado que se vio ligeramente reducido al finalizar la primera mitad por 10-14.

En la segunda parte la excesiva confianza de triunfo de los cuellaranos ayudó a que en algunos momentos el Inzamac marcara goles y a esto se le unió la salida de la cancha del nuevo portero Madroño. Recuperación en los últimos minutos del Atrio que elevaron una vez más el marcador, finalizando el partido por 19-32.

El próximo encuentro se disputará el sábado frente al Nava-Caja Segovia.

JUAN PABLO QUEVEDO

Eurocopa de Naciones de fútbol

## Los Sub-21 españoles empataron a cero ante Albania

Berat (Albania).— La selección española sub-21 no ha podido superar el cerrojo de los albanos, en el partido de la Eurocopa de esta categoría disputado ayer en Tomorri, localidad situada a 120 kilómetros de la capital Tirana. Los jugadores locales basaron todo su esquema en una defensa a ultranza y una excesiva dureza en sus acciones.

ALBANIA: Mersini, Movni, Alimehmeti, Lekbello, Bilali, Zin (Haksakj), Pano, Millo, Kurin, Shehme (Gjili) y Arbeni.

ESPAÑA: Unzué, Lizarralde, Ferreira, Dadié, Paz (Revilla), Eusebio, Martín Vázquez, Ayúcar, Llorente, Loren y Goicoechea (Marcelino).

Arbitró el griego Kokoukakis. Amonestó a Ferreira. Los espa-

ñoles le reclamaron un penalty a Llorente a los 59 minutos.

Como se temía, el estado del terreno de juego de Tomorri jugó en contra de los españoles que, pese a todo, dispusieron de cuatro claras ocasiones de gol, al margen de un penalty a Llorente, muy claro menos en la apreciación del árbitro griego.

La primera oportunidad estuvo en las botas de Eusebio, que a los 16 minutos recibió un balón en óptimas condiciones pero se entretuvo, dando tiempo a que el portero Mersini, la figura del partido, le tapara el hueco. Loren, por dos veces, en el minuto 47 y, sobre todo, en el 65 con un balón al poste, tuvo dos ocasiones más, así como Ayúcar que no pudo marcar a los 75.—Efe.

## Pedro Delgado, entre los cinco ciclistas españoles de primera categoría internacional

Madrid.— Cinco corredores españoles —Alvaro Pino, Marino Lejarreta, Pello Ruiz Cabestany, Pedro Delgado e Iñaki Gastón— figuran en la lista de los 50 corredores considerados por la Federación Internacional de Corredores Profesionales (FICP) de primera categoría para la próxima temporada.

Los dirigentes de la FICP, al contrario que en pasadas temporadas, a la hora de elegir a los corredores de primera han seleccionado a los 50 —en esta ocasión, 49, al dejar la competición Hinault— primeros de la clasificación FICP-Veló, de ahí

que algunos campeones nacionales —caso de Alfonso Gutiérrez— se han quedado fuera de esta categoría.

En cuanto a equipos, también habrá divisiones por categorías. En la primera estarán los que cuenten con un corredor, al menos, de primera categoría. Según ello habrá cuatro españoles: Teka, Kas, Seat-Orbea y BH (exZor). Italia (7): Carrera, Brianzoli, Dal Tongo, Atala, Aristotea, Bianchi y Gis. Francia (3): La Vie Claire, Système U y Fagor. Bélgica (2): Hitachi y Lotto. Estados Unidos (1): Seven Eleven.—Efe.

# CLASIFICACIONES

BALONCESTO PRIMERA DIVISION GRUPO IMPAR

Magia, 80; Fórum, 69. Juventud, 77; Breogán, 76. Real Madrid, 78; Estudiantes, 85. Caja Bilbao, 84; Caja de Alava, 76.

	J.	G.	P.	P.
Juventud	13	12	1	25
Real Madrid	13	11	2	24
Estudiantes	13	6	7	19
Caja Bilbao	13	6	7	19
Magia	13	5	8	18
Caja de Alava	13	5	8	18
Breogán	13	4	9	17
Fórum	13	3	10	16

Próxima jornada: Fórum-Caja Bilbao. Caja de Alava-Real Madrid. Estudiantes-Juventud. Breogán-Magia de Huesca.

GRUPO PAR

Gin MG Sarriá, 84; Barcelona, 105. Oximesa, 98; Cacaolat, 95. CAI Zaragoza, 88; Clesa, 65. TDK Manresa, 87; Cajacanarias, 91.

	J.	G.	P.	P.
Barcelona	13	11	2	24
CAI Zaragoza	13	11	2	24
Cajacanarias	13	8	5	21
Cacaolat	13	7	6	20
MG Sarriá	13	6	7	19
TDK Manresa	13	4	9	17
Oximesa	13	3	10	16
Clesa	13	2	11	15

Próxima jornada: Barcelona-TDK Manresa. Cajacanarias-CAI Zaragoza. Clesa Ferrol-Oximesa. Cacaolat-Gin MG Sarriá.

LIGA NACIONAL 1.ª DIVISION FEMENINA GRUPO A

	J.	G.	P.	P.
Tintoretto	6	6	0	12
Dulciora U.	6	5	1	11
Universidad Gr.	6	3	3	9
Jesuitinas C. Segovia	6	3	3	9
Compañía María	6	2	4	8
Junta Puerto	6	2	4	8
Medicina	6	2	4	8
Club S.M.P.	6	1	5	7

LIGA NACIONAL 3.ª DIVISION MASCULINA

	J.	G.	P.	P.
Europol CBS	7	4	3	11
Cetipsa Cantalejo	6	4	2	10
C.D.U.	6	4	2	10
Colegio Diocesano	6	4	2	10
JPM U. Montevegas	6	3	3	9
Avilacta	7	2	5	9
Soria	6	3	3	9
Sarabris Medicina	6	1	5	7

BALONMANO CAMPEONATO NACIONAL 2.ª DIVISION GRUPO II

	J.	G.	E.	P.	P.
La Salle A. Duero	7	5	2	0	12
Universidad León	6	5	1	0	11
O. M. Lourdes	7	5	0	2	10
Palencia Fagor	7	3	1	3	7
Nava Caja Segov.	7	2	0	5	4
Atrio Cuéllar	7	2	0	5	4
Inzamac. S.A. C.	7	0	0	7	0

VOLEIBOL CAMPEONATO NACIONAL 2.ª DIVISION

	J.	G.	P.	P.
Dulciora Universidad	4	4	0	8
Universidad SA	4	4	0	8
I. Zorrilla R. Mata	4	3	1	7
Alcázar Ertoil	4	2	2	6
Sp. SF Podium	4	2	2	6
Universidad León	4	1	3	5
Crisis Diego Porcelos	4	0	4	4
A. Calle Mayor	4	0	4	4

Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO

# TELEGRAMAS DEPORTIVOS

TENIS: Fernando Luna y Juan Aguilera, cabezas de serie números 3 y 5, respectivamente, fueron eliminados ayer en la primera ronda del Campeonato de España absoluto de tenis que se disputa en las pistas del Club Español de Tenis de Rocafort

(Valencia). Luna fue derrotado por Javier Sánchez Vicario en tres sets, 7-6, 4-6 y 6-1, mientras que Aguilera cayó ante Mora sin hacer un solo juego (6-0 y 6-0). Emilio Sánchez Vicario superó a Arenas (6-0 y 6-3) y Casal ganó al valenciano Juan Olivert por 6-2 y 6-3.

## Convocado el XL Campeonato de mus hotel Victoria

Ya ha sido convocado el XI Campeonato de Mus del hotel Victoria, de nuestra ciudad, que tanta solera tiene entre los aficionados a este popular y cada día más practicado juego de mesa. El torneo se celebrará durante los próximos días 15 a 20, inclusivos, en locales del hotel organizador, que cuenta con el patrocinio de González Byass para esta edición del torneo. Director de éste será Nicolás Rascón, y juez, Juan Herrero.

Se cuenta con valiosos premios para los tres grupos, destinados a campeones y subcampeones de cada uno de ellos. Las bases pueden solicitarse a los organizadores. El torneo tiene este año el aliciente de ser fase clasificatoria para representar a Segovia en la fase final del Campeonato de Mus España 87, a celebrar en Torremolinos en el mes de junio.

GRACIAS ESPIRITU SANTO Y SAN JUDAS TADEO. A. E.

El checoslovaco Iván Lendl, que ayer fue nominado «jugador del año» por la Asociación de Tenistas Profesionales (ATP), ha terminado en el primer puesto del Grand Prix en 1986, con 4.801 puntos, como ya hiciera en 1981 y 1985.

BALONCESTO: El Ron Negrita Juventud ha vencido anoche al Asvel Villeurbanne por 98-83 (52-46), en partido correspondiente a la liguilla de cuartos de final de la Recopa de Europa de baloncesto.

Waldemar Sender, jugador de la selección polaca de baloncesto, ha solicitado asilo político en Estados Unidos, según un portavoz de los Servicios de Inmigración.

FUTBOL: El delantero centro internacional galés Ian Rush será definitivamente transferido al club italiano Juventus, de Turín, al término de la actual temporada inglesa, según anunciaron ayer en Londres el jugador y su actual club, el Liverpool. El importe del traspaso es de 605 millones de pesetas.

# Residencial San Cristobal

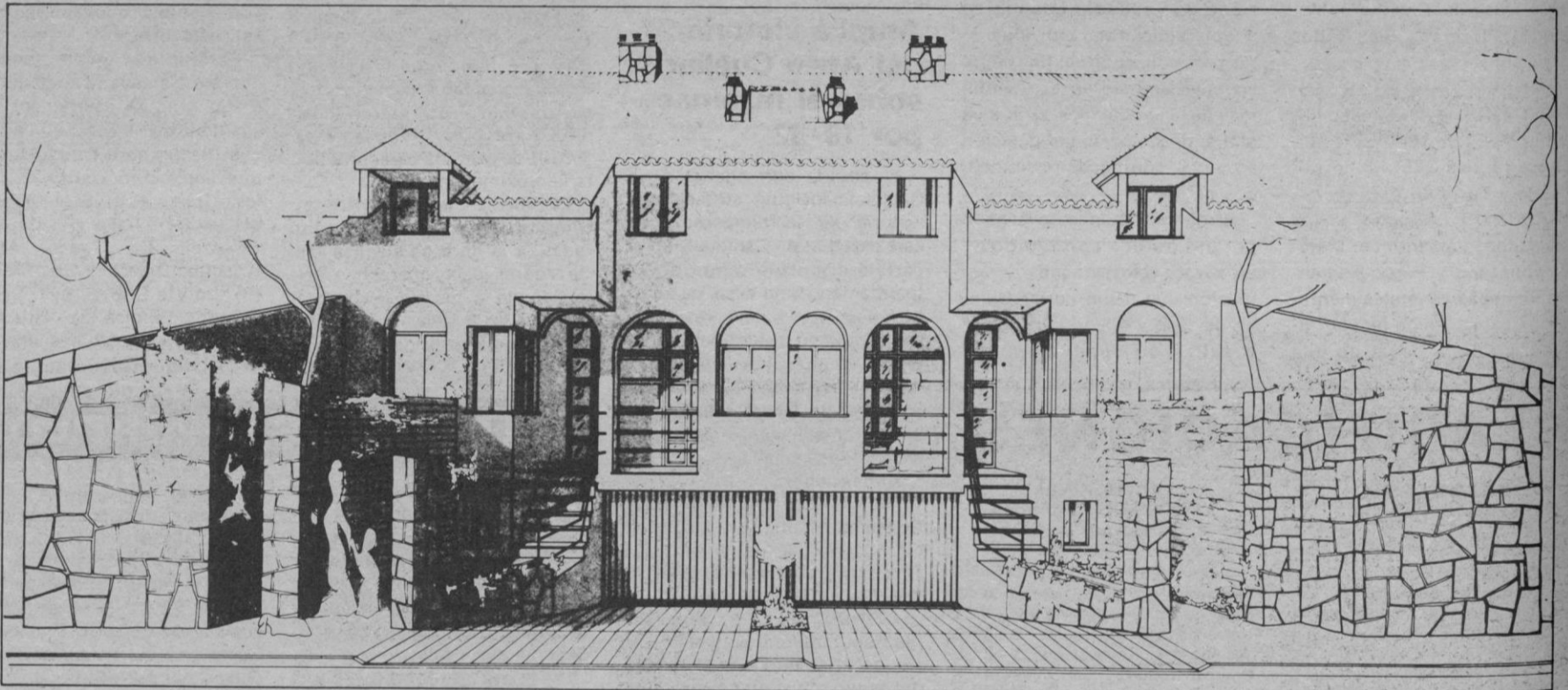
a 3 minutos del Azoguejo

## otra forma de vivir en **SEGOVIA**

Viviendas unifamiliares en DUPLEX, de 238 m<sup>2</sup>

9.600.000 ptas. - Facilidades: 11 años

Entrada: Desde 500.000 ptas.



**1.ª FASE**  
20 viviendas

- \* 4 - 6 dormitorios
- \* Garaje
- \* Zonas verdes privadas y comunes
- \* Piscinas infantil y adultos

Información y venta: **GECASA** - Avda. Fdez. Ladreda, 11

CONSTRUYE: COPOFER, S. A.

FINANCIA:



GRUPCAIXA

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

ALQUILAMOS plantas comerciales, oficinas o similares, con ascensor. Muerte y Vida, 15. Teléfono 422719

ALQUILO piso amueblado exterior. Teléfono 420685

ALQUILO piso amueblado con calefacción. Teléfono 432407

ALQUILO habitación derecho cocina, compartir con otra. Ezequiel González, 9, 4.º D.

SE ALQUILA plaza de garaje Estacionamiento de Autobuses. 435579

SE ALQUILA piso con garaje, bloque estación autobuses para vivienda u oficinas, 435579

ALQUILO piso amueblado, teléfono 427720

SE NECESITA piso de alquiler primer piso, amplio para oficinas, zona céntrica. Gestoría Frutos Diez San Francisco, 6. Teléfono 434742

SE ALQUILA piso amueblado, preferible señoritas. Teléfono 426914

### ENSEÑANZA

AULAS, se alquila para 10, 15 ó 25 alumnos, por horas o meses. Teléfonos 420035-424282

### COMPRAS

COMPRO piso lujo pequeño céntrico. Tef.: 434257

COMPRO piso céntrico, teléfono: 433617

COMPRO camión dos ejes, basculante. Teléfono 165130

### TRABAJO

NECESITO tractorista, finca Parral de Pirón. Teléfono 496153

SE NECESITA cocinero muy profesional, bien retribuido, reserva absoluta, a colocados. Restaurante La Oficina

ASUNTO NUEVO: ganará en casa hasta 3.000 pts. diarias. Escribir a INICO, apartado 1.209, San Sebastián.

NECESITO señora para empleada de hogar. Restaurante La Oficina.

### TRASPASOS

SE TRASPASA mesón-restaurante El Puerto. San Rafael. Ocasión. Teléfono 171758

EL HORNO de la Aldehuela traspasa sus actuales instalaciones por traslado a otro edificio de mayor capacidad y servicios. Teléfono 401086

### VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas)

ELECTRICIDAD Ruiz. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397

¡¡¡LE INSTALAMOS y decoramos su oficina, despacho, sala de juntas o salón de actos!!! (los hacemos a medida), «grandes facilidades de pago». «Lázaro Decoración», San Francisco, 34-36 (amplios aparcamientos a 50 metros).

¡¡¡AMUEBLAMIENTO de colegios, residencias, hoteles y centros oficiales!!! (los hacemos a medida). Cómodas facilidades pago. «Lázaro Decoración». San Francisco, 34-36 (aparcamiento a 50 metros)

¡¡¡VISITE la sección de oportunidades!!!, «quedará asombrado» (facilidades de pago). «Muebles Lázaro-Decoración». San Francisco, 34

¡¡¡POR SOLO 5.000 pesetas al mes amueblamos toda su casa!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

¡¡¡DISPONEMOS y hacemos a medida todo!!! Mobiliario, tapizado, enmoquetado, cortinajes y disponemos de un enorme surtido en motivos decorativos luminosos intermitentes: lámparas, apliques, cuadros para salas de fiesta, discotecas, pub, restaurantes, cafeterías, bares, terrazas (todo con fabulosas facilidades de pago). «Lázaro Decoración». San Francisco, 34-36.

### AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LLANCASA, pisos locales, naves, fincas y solares. Ladreda, 25, 1.º. Teléfonos 425358 y 435962

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

MEJIAS San Rafael: Chalets, pisos, apartamentos, parcelas, fincas. Teléfono 171982.

### VEHICULOS

CITROËN GS-break, SG...B. Vendo, seminuevo. Teléfono 433415

VENDO Mercedes último modelo. Teléfono 400020

### VENTAS

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Tel.: 485176. Fuentemilanos.

VENDO o traspaso bar-restaurante, acreditado. Teléfono 426591 (llamar martes a viernes desde 1,30)

VENDO local 40 m.² instalado. Teléfono 430885

AZULEJOS Tabanera, exposición y venta José Zorrilla, 50 y Crta. Arévalo Km.2. Teléfono 420826

¡¡¡LA CASA de las lámparas enorme surtido!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34

¡¡¡LE AMUEBLAMOS y decoramos toda su cocina con electrodomésticos, radio y televisión!!! (por muy poco dinero al mes, sin entrada). «Lázaro Decoración». San Francisco 34-36 (aparcamiento a 50 metros).

¡¡¡TRESILLOS, muchos tresillos y muebles convertibles!!! —los hacemos a medida— con perfecto diseño (facilidades de pago). «Lázaro Decoración». San Francisco, 34-36 (aparcamiento a 50 metros).

¡¡¡COLCHONES!!!, sensacional surtido de colchones con las mejores marcas del mundo: «Flex, Picolin, Dormilón». Fabulosas facilidades de pago. «Lázaro Decoración», San Francisco, 34-36.

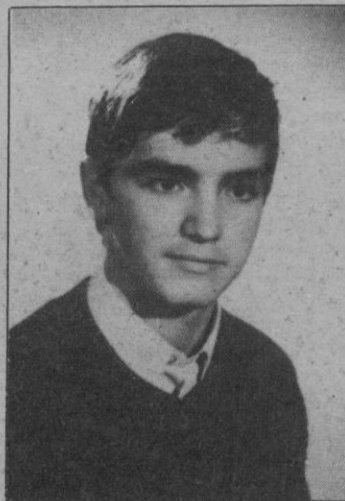
SE VENDE parcela en La Granja, 2.080 m.². Urbanización Peñalara. Teléfs.: 471160 y 471068

SE VENDE piso en La Granja, 4 dormitorios. Teléfonos 471160, 471068

VENDO abrigo paño, y cuello piel marmota. Teléfono 429278

VENDO jaulas de conejos, 40 madres y gazapos. Teléf. 500418. Torreiglesias.

## UN NIÑO ESPAÑOL, GANADOR DE UN CONCURSO INTERNACIONAL



La Fundación «El Camino a la Felicidad» organiza anualmente un concurso internacional en el que participan niños de muchos países. Se denomina «Da un buen ejemplo». Estos niños, tienen que esforzarse en dar un buen ejemplo a los demás; para ello escriben un proyecto sobre el cual trabajan. Este año (el primero en el que participa España) el concurso ha llegado a

su fin con cuatro ganadores: Francisco Rayón Navas, de 15 años, vecino de Villaverde Alto, en Madrid, ha sido uno de ellos y el día 24 de este mes partió hacia Hollywood y Disneylandia, en un viaje gratuito que ha ganado con solo dar un buen ejemplo.

El trabajo que realizó Francisco fue el de que se dejara de discriminar a los niños gitanos de su barrio, los cuales no podían participar en los juegos con los demás niños, que les rechazaban. Francisco, pasando a través de burlas de sus amigos e incluso del rechazo, compartió sus ratos de ocio con los niños gitanos hasta que al final, sus amigos cedieron y aceptaron a sus vecinos.

Se convoca ya nuevo concurso, que finalizará en noviembre de 1987. Pueden inscribirse niños de 6 a 18 años, enviando sus datos, dirección y teléfono a la Fundación «El Camino a la Felicidad», calle Alberto Aguilera, 58-2.º izq. 28015, Madrid.

*Un excelente y gratificante regalo de NAVIDAD y REYES*  
**«10 años de humor en EL ADELANTADO DE SEGOVIA»**

por MADRIGAL

De venta en las librerías:

Antares  
Cervantes  
Diagonal  
La Casa del Siglo XV  
La Fuencisla  
Herranz

María  
Martín  
Punto y Línea  
Totem  
Vallés  
Vda. de Mauro Lozano



## Conocer el futuro tiene su premio.

La nueva gama Opel '87 ya es una realidad. Y a la amplia variedad de modelos ya existentes hay que añadirle novedades de relieve: el nuevo Opel Omega, lo más avanzado de la ingeniería alemana; el Opel Kadett GSi con nuevo motor de 2 litros y 130 caballos y los renovados Opel Ascona, de nuevo diseño exterior y motor más poderoso. Y queremos celebrarlo por todo lo alto, con un espectacular sorteo.

**500 EQUIPOS SONY. DESDE TV, VIDEOS Y EQUIPOS HI-FI HASTA RADIO-CASSETTES WALKMANS, RADIO-RELOJES...**

Todos aquellos que, con Permiso de Conducción en vigor, visiten una Concesión Oficial Opel, podrán participar en el sorteo de 500 equipos SONY: TV, videos, radiocassettes, equipos de sonido, walkmans, radio-relojes...

Venga a vernos, conozca directamente los Opel '87 y gane su premio.

Desde el 29 de Noviembre hasta el 8 de Diciembre



OPEL

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Juan Pablo II:

## Toda buena teología es siempre teología de la liberación

Ciudad del Vaticano.— El Papa Juan Pablo II, que regresó en la noche del lunes a Roma después del largo viaje por seis naciones de tres continentes, mantuvo con los periodistas que lo acompañaron en este viaje una rueda de prensa de una hora de duración en la que, con buen humor y sin pelos en la lengua, respondió a todas las preguntas de los informadores, aunque —comentó— «le parecían más interesantes las que le hicieron los niños en Australia».

«Toda buena teología es siempre teología de la liberación», dijo el Papa, entre otras cosas, a propósito de su defensa de los derechos humanos de los aborígenes australianos. El Papa, que ya ha asumido plentamente en su vocabulario público el término «teología de la liberación», lo aplicaba en este caso al tema de los aborígenes que fueron expulsados de sus tierras por los colonizadores ingleses. Defender sus derechos —dijo— «es una forma, entre otras, de teología de la liberación».

«Una cultura —dijo— anterior a Abraham y a Moisés tiene unas hondas raíces y no puede desaparecer». Y añadió: «Mi corazón y mi alma están con ellos hasta el fondo, cuando veo a estos pueblos oprimidos».

Resumiendo su visita a Australia comentó que «éste ha sido un viaje bien pensado, muy bien organizado, con un excelente programa, dirigido a un gran país con grandes problemas».

## La Reina inauguró en Madrid la reapertura de los museos de las Descalzas y la Encarnación

Madrid.— La Reina dona Sofía, acompañada por el presidente del Consejo de Administración del Patrimonio Nacional, Manuel Gómez de Pablos, inauguró ayer tarde la reapertura de los museos de las Descalzas Reales y de la Encarnación, cerrados al público durante casi dos años por obras de restauración, cuyo coste global asciende a unos 73 millones de pesetas, sin contar los trabajos artísticos realizados en los propios talleres del Patrimonio. Durante las casi dos horas que duró la visita, María Teresa Ruiz Alcón, del Patrimonio Nacional, le fue explicando a la Reina los detalles de cada una de las salas, el valor de las obras de arte restaurado o incorporadas y, en general, el interés histórico y artístico de ambos monasterios, cuyo patrono es el Rey don Juan Carlos, informa «Ya».

Las obras que podríamos llama-

mar de infraestructura han consistido en el arreglo de cubiertas, acondicionamiento de las nuevas redes de instalaciones eléctricas, consolidación de las medidas de seguridad contra robos e incendios. En el ámbito artístico, más visible para el público se ha llevado a cabo importantes obras de restauración, se han abierto nuevas salas y, en general, se ha realizado una mejora notable en la exhibición de los ricos fondos que albergan ambos monumentos. Las restauraciones han afectado no sólo a cuadros y esculturas sino también, a los artesanos, frisos y azulejería.

Destaca, como novedad, la apertura al público, de una sala que ocupó la emperatriz María en el monasterio de las Descalzas Reales, y que ha sido cedida por la comunidad. En ella se han instalado obras de pintura española e italiana.

Marín

## El Príncipe de Asturias, herido leve en una mano

Marín (Pontevedra).— El Príncipe de Asturias, don Felipe de Borbón, se lesionó en una mano cuando realizaba ejercicios en la Escuela Naval Militar de Marín, informaron fuentes de la Escuela.

La herida de don Felipe de Borbón tiene carácter leve y no le impidió continuar desarrollando las actividades habituales de su preparación como alumno en este centro militar.

Fuentes de la Escuela Naval señalaron que la lesión se localizó en un dedo y estuvo producida por un cable del palo mayor de prácticas.

Según las mismas fuentes, al Príncipe se le había practicado una cura normal en las dependencias del Hospital del centro.—Efe

## Menos agua en los embalses

Madrid.— El conjunto de los embalses peninsulares contaba ayer con un total de 17.054 hectómetros cúbicos de agua embalsada, que representa el 41 por ciento de su capacidad hidráulica total, y una disminución de 185 hectómetros cúbicos entre el 24 y el 30 de noviembre.—Efe.

## El Parlamento europeo, a favor de un mercado común del automóvil

Bruselas.— La Comisión para Asuntos Económicos del Parlamento Europeo se mostró unánimemente a favor de crear un mercado común europeo del automóvil que normalice las políticas nacionales fiscales y los precios, se informó hoy en la Eurocámara.

Los miembros de la Comisión Económica de la Eurocámara aprobaron por unanimidad un informe del eurodiputado, conservador británico Peter Beazley, que apoya las tesis de las industrias automovilísticas europeas y que se presentará al Plan de la Asamblea en enero próximo.

En su informe, Beazley criticó

Manuel Fraga:

## No hablaré más de política general

Madrid.— El expresidente de Alianza Popular, Manuel Fraga, declinó hoy en el Congreso hacer cualquier tipo de comentario sobre su dimisión y añadió «no hablaré más de política general».

Manuel Fraga llegó al Palacio del Congreso poco después de las diez de la mañana para presidir por última vez la reunión del Grupo Parlamentario de Coalición Popular. Ante la insistencia de los periodistas el político conservador dijo «he terminado señores, no pierdan más el tiempo» y agregó «solamente hablaré cuando el grupo me encargue un trabajo o una actuación concreta, pero no de política general».

## Peligra la concertación social

Las declaraciones de los secretarios generales de la UGT y la CEOE, Nicolás Redondo y Juan Jiménez Aguilar, respectivamente, desvelan que peligrará la viabilidad de la concertación social futura. Redondo acusa a los empresarios de no ser neutrales en las elecciones sindicales, y Jiménez pone como condición «sine qua non» la flexibilidad laboral.

los «elevados impuestos aplicados a los automóviles en Dinamarca, Italia, Holanda e Irlanda» que sólo consiguen, dijo, favorecer las distorsiones en la competencia.

Todos los miembros de la Comisión se mostraron asimismo favorables a una normalización comunitaria que tienda a reducir los impuestos que gravan a los automóviles.

El informe destaca también la necesidad de un reglamento comunitario que limite las importaciones de vehículos japoneses, «dadas las considerables diferencias que se observan entre unos países y otros» en este terreno.—Efe

ca general».

Manuel Fraga que fue el primero de su grupo en llegar al Congreso (la reunión estaba prevista para las diez horas y media), fue saludando a los diputados de CP a medida que se incorporaban a la reunión.

El exlíder de la oposición, se fundió en un fuerte abrazo con el presidente del Partido Libe-

ral, José Antonio Segurado, quien también asistió a la reunión del grupo. Segurado dijo de Fraga que «es un hombre que acaba de decir adiós a la política y hay mucho más emoción personal que de valoración». El político liberal deseó «una larguísima juventud» a Manuel Fraga «por el bien del grupo y de España».—Efe.



PARIS.—Un cómodo estudiante se dispone a desplegar su hamaca, durante una sentada, celebrada ante la sede del Ministerio de Asuntos Exteriores francés, para protestar por los planes de educación del Gobierno Chirac. Miembros de la Policía Antidisturbios vigilan a los estudiantes junto a un coche-manguera.

(Foto Efe-Ap)

## Comunidad Europea

### Estudio de medidas para evitar accidentes eléctricos

Bruselas.— La Comisión Europea se prepara para estudiar una serie de medidas para proteger a sus consumidores frente a los accidentes domésticos provocados por cortocircuitos, descargas eléctricas o incendios. La comisión se hace eco de recomendaciones hechas por la Asociación Europea para la seguridad de los productos.

Tras advertir que alrededor de 3.000 per-

sonas, de las cuales la mitad son niños, mueren cada año en Europa a causa de este tipo de accidentes, dicha asociación subrayó la necesidad de «mejorar la calidad de los productos eléctricos de consumo». En este sentido, la Comisión Europea informó de su intención de crear un grupo de trabajo para estudiar las iniciativas de gobiernos, organizaciones de consumidores y fabricantes para mejorar ese tipo de productos.—Efe.

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL DELEGADO DEL GOBIERNO en Melilla, Manuel Céspedes, opina que «hay motivo fundado para tramitar una acción judicial» contra el líder musulmán Aomar Mohamedi Dudú por sus declaraciones a la cadena de radio «Rato», en que afirmaba que dentro de pocos días la bandera marroquí ondearía en la plaza de España.

«LA ESPAÑA BLOQUEADA» es el último libro escrito por Manuel Fraga, que precisamente ayer se puso a la venta editado por «Planeta».

LA AUDIENCIA HA DESESTIMADO el recurso presentado por «Prodiecu, S.A.» contra la resolución del Ministerio del Interior por la que se le impuso una multa de dos millones de pesetas, el cierre de todos sus establecimientos y el cese de la venta de cupones, al carecer de la necesaria autorización administrativa.

EXTRANJERO

LA URSS E ISRAEL celebran nuevas «conversaciones reservadas» en varias capitales europeas, a fin de normalizar sus relaciones diplomáticas, interrumpidas hace casi 20 años.

LA LECHUGA ES UN ALIMENTO antifrígido, hasta el punto de acentuar la frigididad en la mujer, según un artículo que publicará la revista de gastronomía italiana «Mondocucina», en su próxima aparición.